

تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة  
في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية  
سمارانج

بحث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1)  
في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس



إعداد :

محمد رزقي

رقم الطالب: ١٨٠٣٠٢٦٠٠٨

كلية علوم التربية والتدريس  
جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية

سمارانج

٢٠٢٢

## التصريح

الموقع أدنى هذا البحث العلمي:

الإسم : محمد رزقي

رقم الطالب : ١٨٠٣٠٢٦٠٠٨ :

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

صرح الباحث الصدق والأمانة أن البحث العلمي تحت الموضوع:

"تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج"

لا يتضمن الأراء من المنخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مراجع ومصادر لهذا البحث العلمي.

سمارانج، ٢٠ من يونيو ٢٠٢٢

المصرح



محمد رزقي

رقم الطالب: ١٨٠٣٠٢٦٠٠٨

## تصحيح لجنة المناقشة

إن نسخة هذا البحث العلمي:

الاسم : محمد رزقي

رقم الطلب : ١٨٠٣٠٢٦٠٠٨ :

موضوع البحث : تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج وكانت مقبولة لأداء، إحدى الشروط المقررة للحصول على درجة للسانسي في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠٢٢ م.

سمارانج، ٢٠ يونيو ٢٠٢٢

مجلس المناقشة

الكاتبة  
  
الدكتورة نائفة الماجستير  
١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٣٠٠٧

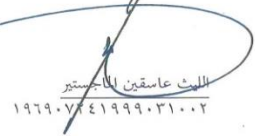
للممتحنة الثانية

  
فيينا سعادة الماجستير  
١٩٧٨٠٧١٨٢٠٠٣١٢٢٠٠٢



الرئيس  
  
الدكتور رشيدى الماجستير  
١٩٧٧٠١٣١٢٠٠٦٠٤١٠١١

الممتحن الأول

  
الليث عامسقين الماجستير  
١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٢

المهرفة

  
الدكتورة نائفة الماجستير

١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

ب

## موافقة المشرفة

صاحب المعالي  
كلية التربية وتكوين المدرسين  
جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته  
تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصححات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي للطلبة :

الإسم : محمد رزقي

رقم الطالب : ١٨٠٣٠٢٦٠٠٨

الموضوع : تطبيق طريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية

بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٧ من يونيو ٢٠٢٢

المشرفة



الدكتورة نائفة الماجستير

١٩٨٠٠٩١٦٢٠٠٧١٠٢٠٠٧

## الملخص

الموضوع : تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

الكاتب : محمد رزقي

رقم الطالب : ١٨٠٣٠٢٦٠٠٨

أهداف هذا البحث هي لوصف تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. لمعرفة العوامل الداعمة والعوامل العاقبة في تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. استخدم الباحث المنهج النوعي أو الميداني أو الوصفي الكيفي في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. جمعت البيانات بأربعة طرق الملاحظة، والمقابلة، والتوثيق، والاستبيان. والطريقة المستخدمة لتحليل البيانات هي جمع البيانات وتقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج والتحقق.

وأما نتائج البحث هي: (١) تم تطبيق الطريقة المباشرة باللغة العربية في مادة علم الدلالة والمعاجم في قسم التعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. شكل المحاضر الفصل إلى عدة المجموعات، قامت

المجموعات بإعداد الوسائط المستخدمة لعرض المواد في هذه الحالة، وهي بور بوينت (PowerPoint)، وآلة التلفزيون الذكية، وآلة العرض، والمقالة، وما إلى ذلك. وتتكون من الخطوات هي: فتح رئيس الجلسة المناقشة مع التحيات، وعزف أعضاء المجموعة بالاصدقاء، وشرح موضوع المحاضرة ذلك اليوم، عرضت المواد الدراسية من كتاب العلم المعنى أو الدلالة ثم معرفة كتاب علم معاجم محمد أبو سكين التي يمكن رؤيتها في المقالة، مرحلة الأسئلة والأجوبة، وفيها قدم المقالة بين المتكلم والمشاركين، وبعد ذلك قدم المحاضر التعليقات، التصحيحات، والاقتراحات. (٢) العوامل الداعمة في تطبيق الطريقة المباشرة هي تدريب الطلاب بشكل أفضل على صنع المواد المقالة لأنهم يستخدمون اللغة العربية، يعتاد الطلاب على تدريب مهارة الكلام، وجود التحفيز من المحاضر حتى يتمكن الطلبة من الجرأة على التحدث باللغة العربية، الكتب المستخدمة في مادة علم الدلالة والمعاجم مناسبة، المقرر الدراسي لمادة علم الدلالة والمعاجم مناسبة للمنهج الدراسي في قسم تعليم اللغة العربية، الطلبة نشيطة على عملية التعلم اللغة العربية، استخدام المرافق كافي في تعليم، استخدام الوسائل التعليمية مناسبة، ووجود تقييم من المحاضر لنتائج عرض المقالة. العوامل العائقة في تطبيق الطريقة المباشرة هي الوسائل التعلم لا تعمل في بعض الاحيان، بعض الطلبة لا يملك الكتب المستخدمة في عملية التعليم، قلة شجاعة الطلبة على السؤال إذا كانوا يجدون صعوبات، قلة إتقان الطلبة على المفردات حتى لا يفهمون بعض المفردات التي يصعب فهمها، قلة ثقة الطلبة في ممارسة التحدث باللغة العربية بحيث أن يكون الكلام غير مناسب، وجود تعليم الهجين (hybrid learning)، ولكن يهتم

المحاضر على الطلبة الذين يتعلمون في الفصل أكثر اهتمام من الطلبة الذين يتعلمون عبر الإنترنت.

الكلمات المفتاحية: طريقة المباشرة، علم الدلالة والمعاجم، تطبيق طريقة التعليمية

## الشعار

أَحْرِصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهُ جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ

﴿عمر ابن خطاب﴾



## الإهداء

أهدى هذا البحث العلمي إلى:

١. أمي المحبوبة سبتي سوسانتي وأبي المحبوب سوجيونو اللذان قد رباني منذ صغري بجميل الصبر وكثرة الحب واللذان لا ينسيان بذكر اسمي في كلّ دعوتهما واللذان قد جهدا في تلبية جميع احتياجي حتى تتم دراستي في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سننغو الإسلامية الحكومية سمارانج. عسى الله أن يطيل عمرهما ويجعلهما في صحة وعافية دائمة ويسهل لهما أمورهما.
٢. أخي الصغير، وأختاني الصغيرة. سهل الله أمورهم وبرك فيهم

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي قد وفق للعلم خير خلقه وللتقى حتى نحت قلوبهم لنحوه فمن عظيم شأنه لم تحوه. صلاة وسلاما دائمين ومتلازمين على حبيبنا وشفيعنا سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم الذي قد حملنا من الظلمات إلى النور. أما بعد. بعون الله وبرضاه، قد ختم الباحث من كتابة البحث العلمي تحت الموضوع "تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج".  
بإتمام هذا البحث العلمي، يتقدم الباحث الشكر والتقدير إلى :

١. فضيلة السيد الدكتور إمام توفيق الحاج الماجستير كرئيس الجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٢. فضيلة السيد الدكتور أحمد إسماعيل الحاج الماجستير كعميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٣. فضيلة السيد الدكتور أحمد مغفورين الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٤. فضيلة السيد محمد عاقل لطفان الماجستير ككاتب رئيس قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٥. فضيلة السيدة الدكتورة نائفة الماجستيرة كمشرفة أرشدني ووجهني طول كتابة البحث العلمي حتى أن تنال الباحث العلوم.
  ٦. فضيلة السيد الدكتور أحمد طبراني الماجستير الذي يساعد الباحث لنيل البيانات المحتاجات في هذا البحث.
  ٧. جزيلة الشكر لجميع المحاضرين والمحاضرات في قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. عسى الله أن يجعلهم من الفاضلين.
  ٨. وخصّ الباحث بخالص شكره وتقديره وعظيم تحية وغبابة احترامه لأبيه المحبوب "سوجيونو" وأميه المحبوبة "سيتي سوسانتي". عسى الله أن يجزيهما أحسن الجزاء في الدنيا والآخرة.
  ٩. جميع أعضاء أسرتي وأقربائي الذين يدعونني في كل دعائهم. عسى الله أن يرحمهم ويجزيهم أحسن الجزاء.
  ١٠. جميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة ٢٠١٨ بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج خاصة أصدقائي من فصل "أ" في قسم تعليم اللغة العربية. عسى الله أن يسهل كل أمورهم وإيائي.
  ١١. وإلى من ساعدوني ونشّطوني في تنظيم هذا البحث العلمي، شكرا جزيلا لكم. عسى الله أن يسهل كل أموركم.
- وأخيرا يدعو الباحث الله عز وجل أن يجزيهم أحسن الجزاء على ما قدموا للباحث من مساعدتهم، ويرجو الباحث أن يكون هذا البحث نافعا للباحث والقرئيين. آمين يا رب العالمين.

## محتويات البحث

- أ ..... التصريح
- ب ..... تصحيح لجنة المناقشة
- ج ..... موافقة المشرفة
- د ..... الملخص
- ز ..... الشعار
- ح ..... الإهداء
- ط ..... كلمة الشكر والتقدير
- ك ..... محتويات البحث
- س ..... كشف الصور

## الباب الأول: مقدمة

- أ. خلفية البحث ..... ١
- ب. أسئلة البحث ..... ٦
- ج. أهداف البحث ..... ٧
- د. فوائد البحث ..... ٧

## الباب الثاني: الإطار النظري

- أ. الهيكل النظري ..... ١٠
١. مفهوم تطبيق ..... ١٠
٢. طريقة المباشرة ..... ١٢
٣. مفهوم اللغة العربية ..... ١٧
٤. مفهوم الدلالة والمعاجم ..... ٢٠
٥. مهارة الكلام ..... ٢١
- ب. الدراسات السابقة ..... ٢٥

ج. الإطار الفكري ..... ٣٦

### الباب الثالث: مناحج البحث

أ. نوع البحث ..... ٣٧

ب. مكان البحث ..... ٣٧

ج. مصادر البيانات ..... ٣٨

د. بؤرة البحث ..... ٣٩

هـ. طريقة جمع البيانات ..... ٣٩

و. طريقة تصديق البيانات ..... ٤٢

ز. طريقة تحليل البيانات ..... ٤٣

### الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها

أ. مواصفة تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في

قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارنج ٤٤

ب. العوامل الداعمة والعائقة في تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة  
والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجو الإسلامية  
الحكومية سمارنج ..... ٧٣

ج. محدودية البحث ..... ٧٥

### الباب الخامس: الإختتام

أ. الخلاصة ..... ٧٧

ب. الاقتراحات ..... ٧٩

ج. الإختتام ..... ٨٠

المراجع

الملاحق

ترجمة الباحث

## كشف الصور

الصورة ٢,١ الإطار الفكري

- الصورة ٤,١ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,٢ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,٣ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,٤ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,٥ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,٦ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,٧ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,٨ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,٩ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,١٠ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,١١ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,١٢ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,١٣ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,١٤ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية
- الصورة ٤,١٥ نتائج بيانات الاستبيان من الطلبة قسم تعليم اللغة العربية



## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

التعلّم في اللغة هو الإتقان والإحكام والمعرفة والتفقه.<sup>1</sup> إن تعليم اللغة العربية بوصفها للغة الأجنبية عنها مشكلة تستحق التفكير والبحث والاهتمام، ولقد تنبّهت إلى هذه المشكلة دول كثير ممن فطنت إلى ضرورة نشر لغاتها بين الأمم فأولتها ما هي جديرة به من الدراسة والتجربة والرعاية، ذلك لأنها آمنت بأن نشر لغاتها خارج محيط وطنها.<sup>2</sup> وكذلك اللغة العربية التي يستعملها المسلمون حتى الان للموصلات. اللغة العربية أفصح اللغة من اللغات الأخر، وأعلى أساليب لغة وكانت لغة القرآن ونزل الله تعالى الوحي بالعربية.<sup>3</sup> في عملية التعلم، يمكن تقديم اللغة بطريقة

---

<sup>1</sup> يوسف مارون، طرائق التعليم بين النظرية والممارسة، (لبنان: شركة المؤسسة

الحديثة للكتاب، ٢٠١١)، ص ٢١.

عدد المشكلات وظهورها وحلولها في تعليم اللغة العربية: دراسة " Humaidi,<sup>2</sup>

"ميدانية بجامعة الإسلامية شيخنا محمد خليل بنجكلاة *ALSUNA: Journal of Arabic and English Language*, (Vol. 2, No. 2, tahun 2019), hlm. 130.

<sup>3</sup> Muhammad al Fajar, Ahmadi, and Zainal Ilmi, " تطبيق طريقة "

المباشرة في تعليم العربية لطلاب الفصل الحادى عشر في مدرسة هداية الإنسان في تعليم الدين

تخلق عملية تواصل وتفاعل مع زملائك الطلاب بجرية في بيئة تعليمية رسمية وغير رسمية بين الطلاب والمعلمين ومصادر التعلم.<sup>٤</sup> ويتعين على معلم اللغة العربية أن يدرك بوضوح أن مهارة الحديث لا بد أن بصاحبها، منذ أول مراحلها، مهارة الاستماع والفهم حيث إن المتحدث يلعب دور المرسل مرة والمستقبل مرة حسب تطورات موقف الاتصال واستجابة الطرف للرسالة التي عبر عنها. الاهتمام بالمعنى اللغوي للعبارة والموقف الحسي والنفسي للمتحدثين أيضاً أن يصاحب تعلم الحديث معرفة واضحة للتقاليد والعادات الاجتماعية تشكل الإطار العام لاستخدام العبارات اللغوية بطريقة مفهومة مقبولة.<sup>٥</sup>

اللغة العربية هي إحدى اللغات التي يتحدث بها أكثر من مائتي مليون شخص في العالم. رسمياً يتم التحدث باللغة العربية في أكثر من ٢٠ دولة. اللغة العربية هي لغة مقدسة وخطاب للديانة الإسلامية في العالم، لذلك بالطبع اللغة العربية هي اللغة التي لها التأثير الأكبر على مئات الملايين من

---

"الثانوية بالنكارايا", *Al-Ta'rib, Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, (Vol. 5, No. 1, tahun 2017), hlm. 43.

<sup>4</sup> Abd. Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), hlm. 62.

<sup>٥</sup> صلاح عبد المجيد العربي، *تعلم اللغة الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق*،

(بيروت-لبنان: مكتبة لبنان، ١٩٨١م)، ص ١٤٠-١٤١.

المسلمين في جميع أنحاء العالم، سواء من الجنسيات العربية نفسها أم لا<sup>6</sup>. اللغة العربية في إندونيسيا هي لغة ثانية. ارتبط اللغة العربية للإندونيسيين ارتباطاً وثيقاً مثل لغة الإسلام. احتاج المسلمون على وجه الخصوص إلى اللغة العربية حقاً إلى جانب وسائل لدعم العبادة وكذلك لتعميق المعرفة الدينية بالمراجع العربية.<sup>7</sup> أهداف التعلم اللغة العربية خاصة في إندونيسيا، هو فهم القرآن، والحديث، والكتب الصفراء التي كتبها علماء كلاسيكي<sup>8</sup>.

طريقة التدريس هي مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم، من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة.<sup>9</sup> طرائق التعليم تطورت تطوراً ملحوظاً في السنوات العشرين الماضية، فأنشأت الجامعات أقساماً متخصصة توفر أفضل الطرائق والسبل الحديثة مستخدمة بذلك

---

<sup>6</sup> Muhamad Fathoni Cahya Edi Setyawan, Luthfi Abdul Basit, "Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab "Ayo Fasih Berbahasa Arab" Madrasah Aliyah Kelas XII Karya Hasan Saefullah, (Tinjauan Materi Berdasarkan Teory Mackey)", (Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab IV, 2018), hlm. 225.

<sup>7</sup> Nginayatul Khasanah, 'Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Uregensi Bahasa Arab Dan Pembelajarannya Di Indonesia)', *An-Nidzam*, (Vol. 03, No. 02, tahun 2016), hlm. 53.

<sup>8</sup> Juwariyah Dahlan, *Paradigma Baru dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Kajian Teoritis dan Praktis)*, (Yogyakarta: Sumbangsih, 2003), hlm. 8.

<sup>9</sup> عبد العزيز إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات

أخرى، جامعة الإمام بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٢ م، ص ٢٢.

وسائل التقنية الحديثة التي غزت كل مجال من مجالات الحياة. كما أن تلك الجامعات لم تدخر وسعاً في الإنفاق الكبير على تحديث طرق التعليم من خلال الأبحاث العلمية.<sup>١٠</sup> طريقة التدريس غالباً ما تنطلق من نظرة خاصة لطبيعة اللغة، وتصور معين لاكتسابها وتعلمها وتعليمها، مع الأخذ في الاعتبار طبيعة الإنسان المتعلم، وأساليب اكتسابه المعرفة وتأثيرها في سلوكه.<sup>١١</sup>

تعلّم اللغة العربية مهارات التي ويتم معلم أو طالب أن تعلّم لغة أجنبية التي فيها أربع مهارات هي مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة الكتابة، ومهارة القراءة.<sup>١٢</sup> ومن الطرائق المعروفة في تعليم اللغة العربية هي طريقة القواعد والترجمة، وطريقة المباشرة، وطريقة السمعية-الشفوية، وطريقة الإتصالية، وغير ذلك.<sup>١٣</sup> تعلق بالمهارة يتطلب الطريقة الصحيحة لتحقيق

---

<sup>١٠</sup> صالح نصيرات، طرق تدرس العربية، (عمان: دار الشروق، ٢٠٠٦)، ص

١٧.

<sup>١١</sup> عبد العزيز إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات

أخرى...، ص ١٧-١٨.

<sup>12</sup> Muhammad al Fajar, Ahmadi, and Zainal Ilmi, " تطبيق طريقة "

المباشرة", hlm. 43.

<sup>١٣</sup> عبد العزيز إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس...، ص ٣٢.

أهداف التعلم، إحدى طريقة المباشرة لممارسة المهارة في اللغة العربية، وخاصة مهارة الكلام.

طريقة المباشرة هي إحدى طرق تعليم اللغة التي قد تنتج طلاباً قادرين على حفظ كلمات معينة، وترديد عبارات وجمل جاهزة، ربما تكون شائعة الاستعمال، أنهم غير قادرين على القراءة والكتابة باللغة الهدف، وما ذلك إلا بسبب الاهتمام الزائد بمهارتي الفهم والكلام.<sup>١٤</sup>

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية هي إحدى الجامعات الموجودة في سيمارانج بجاوا الوسطى. تم اعتماد هذه الجامعة التي كانت موجودة منذ اثنين وخمسين عامًا (A). المادة الموجودة في قسم تعليم اللغة العربية هي علم الدلالة والمعاجم، علم الدلالة كأحد فروع علم اللغة التي لديها كانت مستقلة. يناقش هذه المادة معنى اللغة على مستوى المفردات والمستوى الهيكلي. في هذه المادة، تم طريقة التعلم في قسم تعليم اللغة العربية على الطلاب في إيصال المواد تكون من خلال طريقة المباشرة باستخدام اللغة العربية. وذلك لأن معظم الطلاب يدرسون اللغة العربية، وخاصة قواعد، بينما يتم تضمين مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية ولم يتم تطبيقها في الاتصال. بهذا التطبيق، من المأمول أن يتم إرشاد الطلاب ليكونوا أكثر شجاعة وثقة في تحسين فهمهم لمهارة الكلام في اللغات

---

<sup>١٤</sup> عبد العزيز إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس...، ص ٩٢.

الأجنبية بما في ذلك العربية. مهارة الكلام هي القدرة على التعبير عن أصوات أو الكلمات للتعبير عن الأفكار في شكل أفكار أو آراء أو رغبات أو مشاعر للشخص الآخر.

بناءً على ذلك، هناك فضول لمعرفة بعمق حول "تطبيق طريقة المباشرة في مادة الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارانج". هذه الحالة خلفية الباحث بإجراء البحث على الطريقة المستخدمة.

## ب. أسئلة البحث

انطلاقاً من المقدمة المذكورة، قدم الباحث أسئلة البحث، وهي:

١. ما مواصفة تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج؟
٢. ما العوامل الداعمة والعوامل العائقة في تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج؟

## ج. أهداف البحث

من الأسئلة السابقة، فيهدف هذا البحث الى:

١. معرفة مواصفة تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٢. معرفة العوامل الداعمة و العوامل العائقة في تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

## د. فوائد البحث

استفاد الباحث هذا البحث بفوائد من الناحية النظرية والتطبيقية:

١. الفوائد النظرية  
تهدف نتائج هذه الدراسة إلى تعميق المعرفة بالتواصل باستخدام اللغة العربية شفهيًا بشكل صحيح وطبيعي، خاصة للطلاب في جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٢. الفوائد التطبيقية

(أ) للطالب

نتائج هذه الدراسة تشجع الطلاب على تحسين مهارة الكلام في المحاضرات.

(ب) محاضر

يمكن استخدام نتائج هذه الدراسة كمدخل للمحاضرين في تطبيق الطريقة المباشرة في برنامج دراسة تعليم اللغة العربية بحيث يعمل بشكل جيد وسلس.

(ج) للمؤسسة

يمكن استخدام نتائج هذه الدراسة كمواد تقييم لبرنامج دراسة تعليم اللغة العربية في جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج لتحسين جودة التعلم.

(د) الباحث

يمكن لنتائج هذه الدراسة زيادة المعرفة والخبرة الشخصية من حيث البحث المتعلق بالعوامل الداعمة و العوامل العائقة في مهارات اللغة العربية وخاصة مهارة الكلام.





## الباب الثاني الإطار النظري

### أ. الهيكل النظري

#### ١. مفهوم تطبيق

التطبيق من اللغة الإنجليزية، وهي "to implement" يعني التطبيق. التطبيق هو توفير الوسائل لتطبيق شيء له تأثير أو تأثير على شيء ما.<sup>١٥</sup> وفقاً لعثمان، قال التطبيق هو يؤدي إلى أنشطة أو إجراءات أو وجود آلية للنظام، فإن التطبيق ليس مجرد نشاط، بل نشاط مخطط ولتحقيق نشاط. وفقاً لشوكاني، فإن التطبيق عبارة عن سلسلة من الأنشطة من أجل توصيل السياسات إلى المجتمع بحيث يمكن لهذه السياسات أن تحقق نتائج مرضية.<sup>١٦</sup>

---

<sup>15</sup> Dewi Yuni Lestari, dkk., "Pengaruh Implementasi Kebijakan Terhadap Transparansi Pengadaan Barang/Jasa Pemerintah Secara Elektronik Di Kabupaten Pangandaran", *Jurnal Ilmiah Ilmu Administrasi Negara*, (Vol. 7, No. 1, tahun 2020), hlm. 183.

<sup>16</sup> Novan Mamonto, dkk., "Implementasi Pembangunan Infrastruktur Desa Dalam Penggunaan Dana Desa Tahun 2017 (Studi Desa Ongkaw II Kecamatan Sinonsayang Kabuputen Minahasa Selatan", *Jurnal Jurusan Ilmu Pemerintahan*, (Vol. 1, No. 1, tahun 2018), hlm. 3.

التطبيق وفقاً لـ *Pranata Wastra* وآخرون، هو "الأنشطة أو الجهود المبذولة لجميع الخطط من السياسات التي تم صياغتها وتحديدها، ومجهزة بجميع الأدوات اللازمة، ومن سينفذها، وأين يتم التطبيق، ومتى سيتم تطبيقها، ومتى تبدأ وتنتهي وكيف ينبغي القيام بذلك". وهناك فهم آخر وفقاً لـ *Van Horn*، وهو التطبيق هو الإجراءات التي يتخذها الأفراد أو المسؤولون أو الحكومة أو المجموعات الخاصة الموجهة نحو تحقيق الأهداف التي تم تحديدها في قرارات السياسة.<sup>17</sup>

من التعاريف المختلفة المذكورة، يمكن الاستنتاج أن التطبيق هو سلسلة من الأنشطة التي توفر وسيلة جيدة للعمل لإحداث تأثير ناتج عن السياسات التي ينفذها الأفراد أو المسؤولين أو الحكومة أو المجموعات الخاصة الموجهة لتحقيق الأهداف التي تم تحديدها في قرارات السياسة.

---

<sup>17</sup> Lestari, dkk., "Pengaruh Implementasi...", hlm. 184.

## ٢ . طريقة المباشرة

### (أ) مفهوم الطريقة المباشرة

طريقة المباشرة هي الطريقة في تدريس قواعد اللغة على ما سمته بالنحو الوظيفي، أي إرشاد المتعلم إلى استنباط القواعد من الأمثلة المتشابهة التي يقدمها له المدرس والتي تدور كلها حول القاعدة التي يهدف المدرس إلى إيضاحها. وبعد أن يتقدم المتعلم في الدراسة يقوم المدرس بشرحها باللغة الأجنبية التي يعرفها دون أن يلجأ إلى ترجمتها.<sup>١٨</sup> وقال Sumardi طريقة المباشرة هي طريقة تؤكد على استخدام اللغة الهدف في تعلم اللغة ولا يسمح باستخدام اللغة الأم.<sup>١٩</sup> طريقة المباشرة هي طريقة تهدف أن يصل المتعلم في أقصر وقت إلى التفكير باللغة الأجنبية دون حاجة إلى الترجمة من وإلى اللغة القومية وذلك عن طريق تعلم اللغة في مواقف محسوسة لها معنى، بحيث يربط بين الرمز اللغوي ومحتواه مباشرة دون وساطة من لغته القومية.<sup>٢٠</sup>

---

<sup>١٨</sup> العربي، تعلم اللغة...، ص ٤٢.

<sup>١٩</sup> Muh. Arif, "Metode Langsung (Direct Method) Dalam Pembelajaran Bahasa Arab", *Al-Lisan. Journal Bahasa & Pengajarannya*, (Vol. 4, No. 1, tahun 2019), hlm. 50.

<sup>٢٠</sup> العربي، تعلم اللغة...، ص ٤١.

## ب) نشأة الطريقة المباشرة

ظهرت هذه الطريقة كرد فعل لطريقة القواعد والترجمة التي كانت تعامل اللغات كما لو كانت كائنات ميتة تخلو تماماً من الحياة. ولقد ظهرت دعوات كثيرة منذ سنة ١٨٥٠ تنادي يجعل تعليم اللغات الأجنبية حية مشوقة فعالية. وطالبت هذه الدعوات بتغييرات جذرية في طرق تعليم اللغات الأجنبية. والمصطلح الذي انتشر بصورة أسرع فقد كان اسم الطريقة المباشرة.<sup>٢١</sup>

## ج) أهداف الطريقة المباشرة

أما أهداف هذه الطريقة كما قال عبد العزيز بنل إبراهيم، في كتابه طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين باللغات الأخرى يعني:

١) الهدف من تعلم اللغة الثانية، وفقاً لهذه الطريقة، هو الاتصال بها مع الناس، بشكل طبيعي.

---

<sup>21</sup> Baiq Tuhfatul Unsy, "طرائق تدريس اللغة العربية القديمة والحديثة", *IJATL: International Journal of Arabic Teaching and Learning*, (Vol. 01, No. 01, tahun 2018), hlm. 8.

٢) الحرص على أن يقود تعلم اللغة الهدف إلى التفكير بها في أقصر وقت ممكن، دون اللجوء إلى الترجمة من اللغة الأم وإليها.

٣) الاهتمام كثيراً بالجوانب الشفهية من اللغة، وتأخير الجوانب المكتوبة منها.

٤) الاهتمام بتعليم المفردات والجمل الشائعة في محيط الطالب، والمرتبطة بحاجاته اليومية؛ في المدرسة، ثم في المنزل، ثم الانطلاق بعد ذلك إلى الحياة العامة، أخذاً بالمبدأ الذي يقول: *Here and Now*.

٥) الاهتمام بتقديم العبارات والجمل الجاهزة/*Formulaic Speech Formulae* من

خلال سياقات طبيعية شائعة. ٢٢

#### د) خطوات تعليم الطريقة المباشرة

أما الخطوات في استخدام الطريقة المباشرة في عملية التعليم داخل الغرفة الدراسية فكما يلي:

١) إعطاء المعلم إهتماماً كبيراً في سياق تقديم المواد شفهياً، خاصة في الأشهر الأولى.

---

٢٢ عبد العزيز إبراهيم العصيلي، *طرائق تدريس...*، ص ٦٢-٦٤.

٢) التمرين التالي، يعرض المعلم النص ويناقشه شفويا، قبل أن يأمر الطلاب بالقراءة.

٣) النشاط التالي، يعطى المعلم الحري لعرض الأسئلة بالمواد المناقشتها مسبقا باستخدام اللغة العربية.

٤) عرض القواعد وظيفيا في حالة اللسان بنهج استقرائي.

٥) تقديم مقالات مجانية شفويا من نصوص قراءة تم عرضها ومناقشتها سابقا.

٦) استخدم نظام الترجمة على الحد الأدنى فقط - للطلاب في المستويين المتوسط والمتقدم - ويتم تجنبه بشكل صارم في المرحلة الابتدائية.

٧) عرض مادة تسمح للطلاب بفهم الثقافة العربية.<sup>٢٣</sup>

#### هـ) مزايا وعيوب الطريقة المباشرة

مزايا هذه الطريقة كما يلي:

١) من خلال تأديب الاستماع واستخدام أنماط الحوار

بشكل منتظم، يمكن أن يكون الطلاب ماهرين في

الاستماع والتحدث.

---

<sup>23</sup> Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Interaktif*, (Jakarta: PT RajaGrafindo Persada, 2014), hlm. 38-39.

- (٢) مع الكثير من المظاهرات/التظاهرات والحركات واستخدام الصور وحتى التعلم في العالم الحقيقي، يمكن للطلاب تعلم الكثير من المفردات.
- (٣) مع وجود الكثير من ممارسات النطق الصارمة في توجيه المعلمين، يمكن للطلاب الحصول على نطق أقرب نسبيًا من المتحدث الأصلي.
- (٤) يحصل الطلاب على الكثير من الممارسة في المحادثة، وخاصة في الموضوعات التي تم تدريسها في الفصل.

عيوب هذه الطريقة كما يلي:

- (١) هذه الطريقة لها مبادئ قد تقبلها المدارس التي لديها عدد قليل من الطلاب.
- (٢) تتطلب هذه الطريقة المعلمين الذين يجيدون التحدث مثل الناطقين بها.
- (٣) تعتمد هذه الطريقة على خبرة المعلم في عرض المواد، وليس الكتب المدرسية الجيدة:



٤) تتجنب هذه الطريقة استخدام اللغة الأم واللغة

الثانية أو الترجمة.<sup>٢٤</sup>

### ٣. مفهوم اللغة العربية

اللغة العربية هي لغة بها أكبر عدد من المتحدثين يستخدمها العرب للتواصل مع بعضهم البعض للتعبير عن أهدافهم (أفكارهم ومشاعرهم).<sup>٢٥</sup> اللغة العربية هي إحدى اللغات التي يتحدث بها أكثر من مائتي مليون شخص في العالم. رسميًا يتم التحدث باللغة العربية في أكثر من ٢٠ دولة. اللغة العربية هي أيضًا لغة مقدسة وخطاب للديانة الإسلامية في العالم، لذا فإن اللغة العربية هي بالطبع اللغة ذات التأثير الأكبر لمئات الملايين من المسلمين في جميع أنحاء العالم، سواء من جنسيات عربية أم لا.<sup>٢٦</sup>

---

<sup>24</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*,...hlm.181-184.

<sup>25</sup> Ruhenda Masyudi dan Muktiono, "Strategi Pembelajaran Kooperatif Model Student Teams Achievement Division (STAD) Terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab", *TAWAZUN Jurnal Pendidikan Islam*, (Vol. 11, No. 2, tahun 2018), hlm. 250.

<sup>26</sup> Muhamad Fathoni Cahya Edi Setyawan dan Luthfi Abdul Basit, "Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab “Ayo Fasih Berbahasa Arab” Madrasah Aliyah Kelas XII Karya Hasan Saefullah, (Tinjauan Materi Berdasarkan Teory Mackey)", *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab IV*, tahun 2018, hlm. 225.

بحسب رضوان، يوضح أن اللغة العربية هي أداة اتصال على شكل رموز صوتية تنتجها أدوات الكلام البشري المستخدمة بين أفراد المجتمع في منطقة شبه الجزيرة العربية.<sup>27</sup> وفقًا لـ الفطري وآخرون، فإن اللغة العربية هي أداة اتصال على شكل كلمات أو كلمات منطوقة يتحدث بها العرب في التعبير عما في قلوبهم وعقولهم وعقولهم.<sup>28</sup>

قال باروروه ورحماواتي في كتبهما يوضح أن تعلم اللغة العربية هو شكل من أشكال عملية التعلم التي تؤثر على الطلاب ليكونوا قادرين على فهم وفهم مهارات اللغة العربية الأربعة، كما هو الحال بالنسبة لمهارات اللغة العربية الأربع وهي: مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتاب بطريقة متوازنة.<sup>29</sup>

قال رحمن في كتابه الأهداف من تعلم اللغة العربية هو توفيرها بحيث يتمكن الطلاب من القراءة والكتابة باللغة العربية حتى

---

<sup>27</sup> Ridwan, "Urgensi Bahasa Arab Dalam Memahami Syari'at Islam", *AL-SYAKHSHIYYAH: Jurnal Hukum Keluarga Islam Dan Kemanusiaan*, (Vol. 1, No. 2, tahun 2019), hlm. 185.

<sup>28</sup> Alfitri, dkk., "Hambatan Dalam Menciptakan Lingkungan Bahasa Arab Di Pondok Pesantren Al-Munawaroh Pekanbaru", *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, (Vol. 9, No. 1, tahun 2020), hlm. 214.

<sup>29</sup> R Umi Baroroh dan Fauziyah Nur Rahmawati, "Metode-Metode Dalam Pembelajaran Keterampilan Bahasa Arab Reseptif", *Urwatul Wutsqo: Jurnal Studi Kependidikan Dan Keislaman*, (Vol. 9, No. 2, tahun 2020), hlm. 179.

يتمكن الطلاب من فهم التاريخ والمستقبل ويمكنهم تعلم الدروس من الأجيال السابقة. بشكل عام، الهدف هو تزويد الطلاب بالاستماع والتحدث والقراءة والكتابة.<sup>30</sup> بالإضافة إلى ذلك، فإن الهدف العام لتعلم اللغة العربية، وخاصة في إندونيسيا، هو فهم القرآن والحديث والكتب الصفراء التي كتبها العلماء الكلاسيكيون.<sup>31</sup>

من التعاريف المختلفة المذكورة، يمكن الاستنتاج أن تعلم اللغة العربية هو عملية تفاعل يتم إجراؤها عن قصد بين الطلاب والمعلمين ومصادر التعلم في بيئات التعليم الرسمية وغير الرسمية التي تؤثر على الطلاب ليكونوا قادرين على ذلك. فهم مهارات اللغة العربية وهي مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة بطريقة متوازنة في عملية التعلم.

---

<sup>30</sup> Fathur Rohman, "Strategi Pengelolaan Komponen Pembelajaran Bahasa Arab", *ARABIYAT: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, (Vol. 1, No. 1, tahun 2014), hlm. 67.

<sup>31</sup> Juwariyah Dahlan, *Paradigma Baru dalam Pembelajaran Bahasa Arab (kajian teoritis dan praktis)*, (Yogyakarta: Sumbangsih, 2003), hlm. 8.

#### ٤ . مفهوم الدلالة والمعاجم

كلمة "دالة" هي مصدر من الفعل "دَلَّ" التي تنبع من "دلل" وتعني التوجيه لشيء ما. لغويًا، يمكن تفسير دلالة أيضًا على أنها الهداية. فعل جذر دلالة هو "دَلَّ - يَدُلُّ" مما يعني إظهار. المناقشة معروفة دلالة بكلمتين أساسيتين هما "دال" (التي تشير) و "مدلول" التي يتم تعيينها.

علم الدلالة هو مصطلح عربي، بينما بين العلماء الغربيين علم الدلالة معروفة أكثر بالمعنى الدلالة (*sematique*). تأتي الكلمة الدلالة من اللغة اليونانية، وهي *semantice/semantikosi*.<sup>32</sup> غالبًا ما يطلق عليه العلماء اليوم مصطلح الدلالة. يُفهم المصطلح الدلالي في اللغة الإندونيسية بكلمة معنى، في الدراسات اللغوية العربية يُعرف باسم علم الدلالة.<sup>33</sup>

وقال محمد علي الخولي يوضح أن علم الدلالة يختلف في دراسة اللغة العربية عن علم المعنى، على حد قوله، علم الدلالة

---

<sup>32</sup> Balkis Aminallah Nurul Mivtakh, "Sejarah Perkembangan Ilmu Dalalah Dan Para Tokoh-Tokohnya", *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, (Vol. 1, tahun 2020), hlm. 91.

<sup>33</sup> Erwin Suryaningrat, 'Pengertian, Sejarah Dan Ruang Lingkup Kajian Semantik (Ilmu Dalalah)', *At-Ta'lim*, (Vol. 12, No. 1, tahun 2013), hlm. 106.

علم يدرس معنى ارتباط اللغة بالعالم الخارجي، بينما علم المعنى علم يفحص المعاني المرتبطة باللغة نفسها.<sup>34</sup>

يذكر ابن سينا (٣٧٣-٤٢٧ هـ) في مفتخ أن العملية الدلالية تحدد بثلاثة أشياء ، وهي: (١) الإشارة إلى التنبه السمعي ثم عرضها في وصفها ومعناها. (٢) الأشياء المادية سواء كانت حاضرة أو غير موجودة من حيث الذوق والفكرة والتجريد. (٣) كلمات مكتوبة بشكل جميل من الأقوال والأصوات.<sup>35</sup>

## ٥. مهارة الكلام

مهارة الكلام هي أحد أهم جوانب تعلم اللغة. مهارة الكلام تعني القدرة على الكلام. مهارة الكلام هي المهارة على تكوين جمل صحيحة في شكل عملي وفقاً لبنية الجملة التي تتم دراستها. مهارة الكلام باللغة العربية هي المهارة على تكوين جمل صحيحة تظهر في عقل الفرد ومشاعره بجمل صحيحة وواضحة أو بعبارة أخرى قدرة الطالب على المطالبة بالقدرة على قراءة الكتب الكلاسيكية/الصفراء لن تكون موجودة في القسم المحدد. مهارة الكلام هي المهارة على التعبير عن الأصوات أو الكلمات

---

<sup>34</sup> Mivtakh, "Sejarah Perkembangan...", hlm. 90.

<sup>35</sup> Mivtakh, "Sejarah Perkembangan...", hlm. 91.

للتعبير عن الأفكار في شكل أفكار أو آراء أو رغبات أو مشاعر للشخص الآخر.<sup>36</sup>

وفقًا لـ *Acep* في كتابه منهجية تعلم اللغة العربية، فإن مهارة الكلام هي مهارة على التعبير عن أصوات النطق أو الكلمات للتعبير عن الأفكار في شكل أفكار أو آراء أو رغبات أو مشاعر للشركاء. بشكل عام، الهدف من مهارة الكلام هو أن يتمكن الطلاب من التواصل لفظيًا بشكل صحيح وعادل. ثم في كتاب *Acep*، يوضح سيباكتو-نابابان (١٩٩٣: ١٧٥) أن نشاط مهارة كلام ينقسم إلى فئتين، وهما ما قبل التواصل والتواصل.

#### ١. ممارسة ما قبل التواصل

يهدف هذا التمرين قبل التواصل إلى تزويد الطلاب بمهارة الكلام الأساسية التي تعتبر ضرورية للغاية عند دخول المجال. هناك العديد من التقنيات التي يمكن استخدامها في هذا التمرين قبل التواصل، بما في ذلك:

أ. الحوار

---

<sup>36</sup> Nurmasiyithah Syamaun, "Pembelajaran Maharah Al-Kalam Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh", 2016, hlm. 347-348.

هذه التقنية هي تمرين لتقليد الحوارات وحفظها

حول المواقف والظروف المختلفة.

ب. الحوار بالصور

هذه التقنية عبارة عن تمرين يعطى للطلاب

ليكونوا قادرين على فهم الحقائق من خلال الصور ثم التعبير عنها لفظيًا وفقًا لقدراتهم.

ج. الحوار الموجة

هذه التقنية عبارة عن تمرين يقدمه الطلاب

ليكونوا قادرين على إكمال المحادثة وفقًا لشروط معينة تم تدريبها.

د. التمثل السلوك

هذه التقنية هي نشاط حتى يتمكن الطلاب من

التعبير عن نشاط ما شفويًا.

هـ. تطبيق النماذج

تتكون هذه التقنية من الكشف عن أنماط الجملة

التي يجب تكرارها شفهيًا في شكل معين تم طلبه. تتضمن الأساليب التي يتضمنها هذا النمط التدريبي التزويد، والتخليط، والتبديل، والتدمج، والترتب، وتكميل الجملة.

٢. ممارسة التواصلية

الممارسة التواصلية هي تمارين تعتمد بشكل أكبر على إبداع الطلاب في توفير مهارات التحدث. هناك العديد من الأنشطة التي يمكن القيام بها في هذا التمرين التواصلية، بما في ذلك:

أ. الحوار الجماعي

الأنشطة التي تستخدم جهاز تسجيل كأداة لتسجيل جميع المحادثات المكونة من فصل واحد ثم يتم تقسيم الطلاب إلى مجموعات وفقاً لاحتياجاتهم ويتم إعطاء كل مجموعة عنوان قصة بسيط.

ب. التمثيل

في هذا النشاط، يقوم المعلم بتعيين أدوار معينة للطلاب كمهام يجب القيام بها عن طريق ضبط مستوى إتقان اللغة لدى الطلاب.

ت. تطبيق التعبير الاجتماعية

تعني التعبير الاجتماعية أن السلوكيات الاجتماعية عند التواصل يتم التعبير عنها لفظياً، على سبيل المثال، التحية، والتعبير عن الإعجاب، والفرح، والتحية، والوداع، والامتحانات، والتهنئة، وما إلى ذلك.

ث. الممارسة في المجتمع



الممارسة في المجتمع هو التواصل مع الناطقين الأصليين خارج الفصل الدراسي. يمكن العثور على المتحدثين الأصليين فقط في أماكن أو مؤسسات معينة مثل السفارات أو المؤسسات التعليمية التي تجلب متحدثين أصليين للغة العربية من الشرق الأوسط.

ج. حلل المشكليات

عادة ما يتم حلل المشكليات في شكل مناظرة. يهدف هذا النشاط إلى حل مشكلة في متناول اليد ، أو الدخول في اتفاق بشأن خطة.<sup>37</sup>

## ب. الدراسات السابقة

أجريت دراسات السابقة لشرح موقف البحث الجاري بين نتائج البحث والكتب السابقة التي لها نفس الموضوع وهي:  
١. تطبيق الطريقة المباشرة ببطقة كورتيت (Kwartet) لترقية قدرة الطلاب على التعبير الشفوي (دراسة تجريبية بالمدرسة العالية

---

<sup>37</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014) hlm. 135-142.

الإسلامية روح الفلاح سماهني).<sup>38</sup> المجلة كتبهم نور دينا أفراح، محمد فجر الفلاح، ونور خالس (٢٠٢٠)، المدرّسة بالمدرسة العالية الإسلامية روح الفلاح والمحاضران بجامعة الرنييري الإسلامية الحكومية باندا اجييح. الهدف هذا البحث هي معرفة كيفية تحسين مهارات تعلم اللغة العربية لدى الطلاب بعد تطبيق الطريقة المباشرة على بطاقة كورتيت (Kwartet). استخدمت طريقة البحث في هذا البحث هي دراسة تجريبية: *Quazi Design Experimental* عبارة عن سلسلة زمنية. النتائج في هذا البحث فهي إن تطبيق الطريقة المباشرة بطاقة كورتيت يكون فعالا لترقية قدرة الطلاب بالمدرسة العالية الإسلامية روح الفلاح، لأن تطبيق الطريقة المباشرة بطاقة كورتيت يجعل الطلاب مسروري في قراءة النصوص ويجدون هذه الطريقة مناسبة باستخدام بطاقة كورتيت في اللغة العربية إن تطبيق الطريقة المباشرة بطاقة كورتيت يكون فعالا لترقية قدرة الطلاب على التعبير الشفوي بالمدرسة العالية الإسلامية روح الفلاح، وهذا يتمثل في النتيجة ت (t) - ٧,٦٠ والنتيجة ت الجدول على

---

تطبيق<sup>38</sup> Nurdina Afrah, Moch. Fajarul Falah, and Nur Chalis, ' لترقية قدرة الطلاب على التعبير الشفوي (دراسة تجريبية بالمدرسة (Kwartet) الطريقة المباشرة بطاقة كورتيت العالية الإسلامية روح الفلاح سماهني), *El-Maqalah: Jurnal Of Arabic Language Teaching And Linguistics*, 1.2 (2020), 112-34.

مستوى الدلالة ٥٪ - ٢٠٠٢ وفي مستوى الدلالة ١٪ = ٢٠٧١،  
فالتنتيجة ت أكبر من نتيجة ت الجدول (٢٠٢ > -  
٧٠٦٠ < ٢٠٨١). العلاقة بين هذا البحث والباحث هو أن  
موضوع في هذا البحث العلمي عن تطبيق الطريقة المباشرة. هناك  
الفرق بين البحث الأول والبحث يقوم به الباحث هو استخدم  
الطريقة البحث في هذا البحث هي دراسة تجريبية: *Quazi*  
*Design Experimental* عبارة عن سلسلة زمنية بينما  
استخدم الطريقة البحث في هذا البحث هي البحث الوصفي.  
أن مدار البحث في هذا البحث العلمي عن بطاقة كورتيت  
(Kwartet) لترقية قدرة الطلاب على التعبير الشفوي (دراسة  
تجريبية بالمدرسة العالية الإسلامية روح الفلاح سماهني)، أن  
البحث الذي يقوم به الباحث هي بالمادة التعليمية علم الدلالة  
والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي  
سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.

٢. فعالية استخدام الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام (دراسة  
متعددة المواضيع في معهد بستان المتعلمين الإسلامي السلفي  
داووهان بلبتار ومعهد الحكمة الإسلامي السلفي لانجكابان

سرعات بليتار).<sup>٣٩</sup> المجلة كتبه أحمد فكرى أمر الله (٢٠١٩)،  
المحاضر بجامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية جاوا الشرقية.  
الأهداف هذا البحث فهي: (١) لمعرفة تصميم الطريقة المباشرة  
لترقية مهارة الكلام في المعهد بستان المتعلمين الإسلامي السلفي  
داوهان والمعهد الإسلامي السلفي لانجكابان سرعات بلتار، (٢)  
لمعرفة تطبيق الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام في المعهد بستان  
المتعلمين الإسلامي السلفي داوهان والمعهد الحكمة الإسلامي  
السلفي لانجكابان سرعات بلتار، (٣) لمعرفة التقييم من تطبيق  
الطريقة المباشرة الترقية مهارة الكلام في المعهد بستان المتعلمين  
الإسلامي السلفي داوهان والمعهد الحكمة الإسلامي السلفي  
لاحكابان سرعات بلتار. استخدمت طريقة البحث في هذا  
البحث هي المدخل البحث الكيفي. النتائج في هذا البحث  
فهي: تطبيق مهارة الكلام في المعهد بستان المتعلمين الإسلامي  
السلفي من أضغط المهارة اللغوية فيه. لأنه يشهر بالبيئة اللغوية.

---

<sup>٣٩</sup> أحمد فكرى أمر الله، 'فعالية استخدام الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام  
(دراسة متعددة المواضيع في معهد بستان المتعلمين الإسلامي السلفي داوهان بليتار ومعهد  
الحكمة الإسلامي السلفي لانجكابان سرعات بليتار)', *Al-Tadris: Jurnal  
Pendidikan Bahasa Arab*, ٧,١ (٢٠١٩), ٢٣-٣٩.

ويقتضي تطبيق مهارة الكلام بأنشطة كثيرة، منها: أنشطة إلقاء المفردة، والمحاضرة، والمطالعة والمحفوظة، وتعليم النحو وتعليم الصرف، التمثيل المسرحي وعقد محكمة اللغة، والمحادثة وتشجيع اللغة العربية وإصلاح اللغة ولا يوجد في المعهد الحكمة الإسلامي السلفي أنشطة تطبيق الكلام (بإاء خذ تخصيب المفردات من كتب الأصفر). العلاقة بين هذا البحث العلمي والباحث هو أن موضوع في هذا البحث العلمي عن تطبيق الطريقة المباشرة، استخدم الطريقة البحث في هذا البحث العلمي هي المدخل البحث الكيفي أو النوعي الوصفي. هناك الفرق بين البحث الأول والبحث يقوم به الباحث هو أن مدار البحث في هذا البحث العلمي عن المهارة الكلام (دراسة متعددة المواضيع في معهد بستان المتعلمين الإسلامي السلفي داوهان بليثار ومعهد الحكمة الإسلامي السلفي لانجكابان سرعات بليثار)، أن البحث الذي يقوم به الباحث هي بالمادة التعليمية علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.

٣. تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية (بحث وصفي في المدرسة سلم الهدى المتوسطة فونوروكو).<sup>٤٠</sup> البحث العلمي كتبه سمود ذكير (٢٠١٨)، طالب جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. الأهداف هذا البحث فهي: (١) لمعرفة خطوات تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثامن بالمدرسة سلم الهدى المتوسطة فونوروكو. (٢) لكشف مزايا وعيوب تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثامن بالمدرسة سلم الهدى المتوسطة فونوروكو. استخدمت طريقة البحث في هذا البحث هي البحث الوصفي. النتائج في هذا البحث فهي (١) إن خطوات تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية في المدرسة سلم الهدى المتوسطة فونوروكو هي: يبدأ الدرس بالسلام والدعاء، ثم السؤال عن نوع مادة الدرس، ثم قراءة كشف الحضور، ثم السؤال عن الدرس الماضي، ثم عرض المفردات الجديدة وتكريرها ثم السؤال عن معنى لكل منها، ثم القيام بتعليم المادة مستعينا بوسائل التعليم ثم كتابة المادة المدروسة، ثم التساؤل عن المادة المدروسة

---

<sup>٤٠</sup> سمود ذكير، تطبيق طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية (بحث وصفي في المدرسة سلم الهدى المتوسطة فونوروكو)، البحث العلمي، مالانج: قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٨.

شفهيا، ثم القيام بالتكلم المدروسة، ثم تكوين الجملة المفيدة من المفردات المدروسة، ثم الاختتام بالدعاء وإلقاء السلام . ٢) إن مزايا الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة سلم الهدى المتوسطة فونوروكو هي أكثر الطلبة لهم الكفاءة الجيدة في مهارة الكلام، واستولى أكثر الطلبة التلفظ الجيد في كلامهم اليومية، والطلاب لا يخافون بالأخطاء في الكلام، تجعل الطلاب حماسة أثناء التدريس، والطلاب يعرفون كثيرا من المفردات. وإن عيوب الطريقة هي ليس جميع المدرسين لهم كفاءة اللغة العربية الجيدة، وصعوبة تطبيقها لمن لم يستولي المهجائي جيدة، والمنع باستخدام لغة الأم يؤدي إلى أخطاء الإدراك لبعض الطلاب، وتحتاج الأوقات أكثر لشرح الكلمة وفهم المادة وإعداد وسائل التعليم، وتجعل بعض الطلاب يملون سريعا أثناء التدريس، وعدد الوسائل التعليمية للمدرسة الناقصة يؤثر عملية التعليم تأثيرا غير جيد. العلاقة بين هذا البحث العلمي والباحث هو أن موضوع في هذا البحث العلمي عن الطريقة المباشرة، استخدم الطريقة البحث في هذا البحث هي البحث الوصفي. الفرق بين هذا البحث العلمي والباحث هو أن مدار البحث في هذا البحث العلمي عن تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الثامن بالمدرسة سلم الهدى المتوسطة فونوروكو، في هذا الباحث بالمادة التعليمية علم الدلالة والمعاجم

لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٤. تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم العربية لطلاب الفصل الحادى عشر في مدرسة هداية الإنسان في تعليم الدين الثانوية بالنكارايا.<sup>41</sup> المجلة كتبهم محمد الفجر، أحمدى، و زين العلمي (٢٠١٧)، طالبة جامعة الاسلامية الحكومية بالنكرايا. الأهداف هذا البحث فهي: لوصف قيام المعلمة بتطبيق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية لطالب الفصل الحادى عشر في المعلمة الثانوية هداية الإنسان في تعليم الدين بالنكارايا. ولوصف عامل ركيزة وعراقيل على تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية لطالب الفصل الحادى عشر في المعلمة الثانوية هداية الإنسان في تعليم الدين بالنكارايا. استخدمت طريقة البحث في هذا البحث هي البحث الكيفي الوصفي. النتائج في هذا البحث فهي تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية لطالب الفصل الحادى عشر في المعلمة الثانوية هداية الإنسان في تعليم الدين

---

تطبيق طريقة “<sup>41</sup> Muhammad al Fajar, Ahmadi, and Zainal Ilmi,

المباشرة في تعليم العربية لطلاب الفصل الحادى عشر في مدرسة هداية الإنسان في تعليم الدين الثانوية بالنكارايا”, *Al-Ta’rib, Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, (Vol. 5, No. 1, tahun 2017).



بالنكارايا. العوامل الركيزة للطلاب والمعلمين هي بعض المزايا الموجودة في الطلاب والمعلمين بالإضافة إلى فوائد من الأنشطة اللغة العربية للطلاب في المدرسة. العوامل العراقيين للطلاب والمعلمين هي محدودية المفردات الطالب والمرافق. العلاقة بين هذا البحث العلمي والباحث هو أن موضوع في هذا البحث العلمي عن تطبيق الطريقة المباشرة، استخدم الطريقة البحث في هذا البحث هي البحث النوعي. الفرق بين هذا البحث العلمي والباحث هو أن مدار البحث في هذا البحث العلمي عن تعليم العربية لطلاب الفصل الحادى عشر في مدرسة هداية الإنسان في تعليم الدين الثانوية بالنكارايا، في هذا الباحث بالمادة التعليمية علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمانج.

٥. تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم الحوار بـ MAN 2 Signa.<sup>٤٢</sup>

المجلة كتبه محمد ثبرين (٢٠١٧)، هذا الكاتب هو محاضر في جامعة الزيري الإسلامية الحكومية باندا اجيح. الأهداف هذا البحث فهي لمعرفة إلى أي مدى تأثير الطريقة المباشرة للطلاب

---

<sup>42</sup> Muhammad Tsabirin, 'تطبيق الطريقة المباشرة في تعليم الحوار بـ MAN 2 Signa', لساننا, 7.1 (2017), 83–106.

في تعليم الحوار ولمعرفة طبقات النتيجة بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. استخدمت طريقة البحث في هذا البحث هي بحث الدراسة التجريبية. النتائج في هذا البحث فهي حصل عليه الباحث فهو يدل على أن الفروض مقبولة لأن النتيجة من الاختبار - ت (Test-T) هي أن - ت (T) الحساب ٣،٠١ أكبر من- ت (T) الجدول ٢،٠١ بمعنى أن الطريقة المباشرة لها رفع قدرة التلاميذ في سيطرة الحوار أو لها اثار مهمة إلى دفع الطلاب وترقي نجاحهم في تعلم الحوار. العلاقة بين هذا البحث العلمي والباحث هو أن موضوع في هذا البحث العلمي عن تطبيق الطريقة المباشرة. الفرق بين هذا البحث العلمي والباحث هو استخدم الطريقة البحث في هذا البحث هي الدراسة التجريبية بينما استخدم الباحث البحث النوعي. ثم مدار البحث في هذا البحث العلمي عن تعليم الحوار (دراسة تحريية ب MAN 2 Signa)، في هذا البحث بالمادة التعليمية علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.

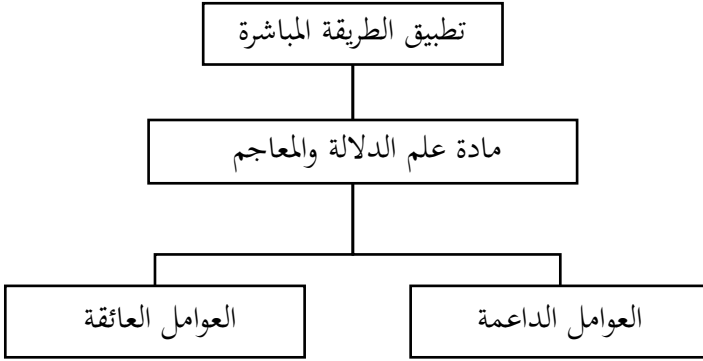
٦. دراسة تحليلية عن طريقة المباشرة باستخدام وسيلة (Power Point) لمهارة الكلام اللغة العربية.<sup>٤٣</sup> البحث العلمي كتبها فيفي بوترياني (٢٠٢١)، طالبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و التعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو. الهدف هذا البحث فهي لمعرفة تعلم طريقة المباشرة باستخدام وسيلة (Power Point) لمهارة الكلام اللغة العربية. استخدمت طريقة البحث في هذا البحث هي البحث المكتبي. النتائج في هذا البحث فهي أن طريقة المباشرة مهمة جدا في تعلم مفردات اللغة العربية. لأن طريقة المباشرة يدرب قدرة الطلاب على التحدث باللغة العربية. كذلك طريقة المباشرة يمكن ان تساع الطلاب على تذكر المفردات وتمارسها بشكل صحيح، وتستطيع أن تحتفي الملل في تعلم. هناك الفرق بين البحث الأول والبحث يقوم به الباحث هي أن البحث يتعلق عن طريقة المباشرة باستخدام وسيلة (Power Point) لمهارة الكلام اللغة العربية، أن البحث الذي يقوم به الباحث هي أن البحث يتعلق بتطبيق طريقة التقديم العربية في المادة

---

<sup>٤٣</sup> فيفي بوترياني, 'دراسة تحليلية عن طريقة المباشرة باستخدام وسيلة (Power Point) لمهارة الكلام اللغة العربية', ٢٠٢١.

الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة  
والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

ج. الإطار الفكري



صورة ٢,١

من خلال مراجعة الأبحاث السابقة، يركز الباحث على  
موضوع "تطبيق الطريقة المباشرة في مادة الدلالة والمعاجم لدى الطلبة  
في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية  
سمارانج". ما سبق يصف خطوات الفكر التي أصبحت محور البحث،  
لأنها استمدت من خلفية البحث، والأسئلة البحث، والمؤشرات في  
تطبيق الطريقة المباشرة في مادة الدلالة والمعاجم. ولكن وجدت العوامل  
الداعمة و العوامل العائقة التي حدثت أثناء التعلم باستخدام طريقة  
المباشرة.

## الباب الثالث مناحي البحث

### أ. نوع البحث

استخدم الباحث المنهج النوعي الوصفي أو البحث الميداني.<sup>44</sup> الهدف من هذا البحث النوعي هو معرفة المعلومات والتفسيرات حول تطبيق الطريقة المباشرة باللغة العربية التي تم إجراؤها في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.

### ب. مكان البحث

مكان هذا البحث هو قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية وتقوين المدرسين بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج، شارع والي سونجو (Walisongo) رقم ٣-٥، تمباكاجي (Tambakaji)، المقاطعات نجاليان (Ngaliyan)، مدينة سمارنج، جاوى الوسط ٥٠١٨٠. يركز البحث على الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية من

---

<sup>44</sup> Wina Sanjaya, *Metode Pendidikan Jenis, Metode dan Prosedur*, (Jakarta: Kencana, 2013), hlm. 47.

العام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢ م. تم إجراء البحث بشكل متعمد لأن الباحث قد لاحظ واستطلع أنشطة التعلم في هذه المؤسسة.

### ج. مصادر البيانات

المصادر في هذا البحث تتكون من المصدر الأساسي والمصدر الثانوي، وتشمل مصادر البيانات من:

#### ١. المصادر الأساسية

١. المحاضر في قسم تعليم اللغة العربية، في هذه الحالة المحاضر

في مادة علم الدلالة والمعاجم الدكتور أحمد طبراني الماجستير.

يصبح المحاضر مصدر البيانات للحصول على معلومات

حول نمط التدريس للطلاب في قسم تعليم اللغة العربية في

مادة علم الدلالة والمعاجم من خلال تطبيق طريقة المباشرة.

٢. الطلبة، في هذه الحالة، الذين سيكونون مصدر البيانات

واستكمال المعلومات حول طريقة التعلم المطبقة من خلال

تطبيق الطريقة المباشرة باللغة العربية.

٣. توثيق الأنشطة، سيكون هذا التوثيق مصدرًا للبيانات

للحصول على نظرة عامة على المعلومات حول تنفيذ

المحاضرات، وأشكال التطبيق، وظروف التدريس، وأنشطة

تعلم الطلاب في الفصل.

## ٢. المصادر الثانوية

استخدم الباحث المصادر الثانوية في هذا البحث من الكتب، و البحث العلمي، والمجلات.

## د. بؤرة البحث

لكلّ البحث له تحديد البحث للوصول إلى فهم عميق وغاية التركيز عن الموضوع . والبحث فقط يركّز على تحديد المشكلة التي عيّن الباحث في الأوّل. وبالتالي، فإن تركيز هذا البحث هو تطبيق الطريقة المباشرة في مادة الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارانج مع هذا التركيز، تم إجراء بحث لوصف تطبيق الطريقة المباشرة في مادة الدلالة والمعاجم.

## هـ. طريقة جمع البيانات

### ١. طريقة الملاحظة

استخدم الباحث الملاحظة للحصول على البيانات الميدانية. في هذا البحث، استخدم الباحث طريقة ملاحظة غير مشارك، لم يشارك فيها الباحث و فقط كمراقب مستقل. لن يحصل جمع البيانات بطريقة غير مشارك على بيانات

متعمقة ولن يصل إلى مستوى المعنى.<sup>٤٥</sup> قام الباحث بالملاحظة في الفصل على محاضرات علم الدلالة والمعاجم مرتين. قد حصل الباحث البيانات عن مرحلة التحضير، عملية التعليم وخطوات تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم وأنشطة الطلاب من الأنشطة الأولية والأساسية والإختامية في الفصل بقسم تعليم اللغة العربية.

٢. طريقة المقابلة

استخدم الباحث المقابلة للحصول على البيانات من المصدر المباشر. في هذه الدراسة، استخدم الباحث مقابلة منظمة، حيث أعد المحاور أداة بحث في شكل أسئلة مكتوبة. من خلال هذه المقابلة المنظمة، يمكن الباحث استخدام العديد من المحاورين كمجمعين للبيانات.<sup>٤٦</sup> قام الباحث بالمقابلة مع الدكتور أحمد طبراني الماجستير في مكتب القسم وطالبين في الفصل وهما حاريز وأوكتافياي. حصل الباحث هذه المقابلة البيانات عن مواصفة وعملية التعليم وخطوات تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم في

---

<sup>45</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2019), hlm. 204.

<sup>46</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D...*, hlm. 195.



الطالبة بقسم تعليم اللغة العربية والعوامل الداعمتها  
والعائقاتها.

٣. طريقة التوثيق

استخدم الباحث التوثيق للحصول على البيانات من  
مصادر غير الإنسان.<sup>٤٧</sup> في هذه الطريقة، يمكن للباحث  
الحصول على المعلومات والمصادر أو الوثائق المكتوبة  
المختلفة الموجودة في المستشفى أو المكان الذي يقوم فيه  
المستشفى أو يؤدي أنشطة اليومية.<sup>٤٨</sup> حصل الباحث هذا  
التوثيق على البيانات من المحاضر والطلاب عن خطة  
الدراسة الفصلية، وكشف الحضور، وتوثيق الأنشطة في  
تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى  
الطالبة في قسم تعليم اللغة العربية.

٤. طريقة الاستبيان

استخدم الباحث الاستبيان للحصول على البيانات  
من المستجيبين. الاستبيان هو قائمة بالأسئلة المكتوبة

---

<sup>47</sup> Syamsudin AR dan Vismaia S. Damaianti, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 108.

<sup>48</sup> Amir Darwis, *Metode Penelitian Pendidikan Islam: Pengembangan Ilmu Berparadigma Islami*, (Jakarta: PT RajaGrafindo Persada, 2014), hlm. 67.

الموجهة إلى المستجيبين. الاستبيان هو طريقة فعالة لجمع البيانات إذا كان الباحث يعرف بالضبط ما هي البيانات أو المعلومات المطلوبة وكيف يتم قياس المتغيرات التي تشير إلى المعلومات المطلوبة.<sup>49</sup> استخدم الباحث هذا الاستبيان للحصول على البيانات مع نتائج بنسبة مئوية بناءً ملاحظة أو عادات الطلبة عن مواصفة وخطوات تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم في الطلبة بقسم تعليم اللغة العربية والعوامل الداعمتها والعائقها.

#### و . طريقة تصديق البيانات

وللتصديق، صدق البيانات استخدم الباحث طريقة التثليث. التثليث هو أسلوب للتحقق من صحة البيانات التي تستخدم شيئاً في الخارج للبيانات لغرض فحص البيانات أو مقارنتها.<sup>50</sup> في هذه الحالة، استخدم الباحث طريقة التثليث المصدر وطريقة التثليث الطرق.

---

<sup>49</sup> E, Ristya Widi, "Uji Validitas Dan Reliabilitas Dalam Penelitian Epidemiologi Kedokteran Gigi." *Stomatognatic (J.K.G. Unej)*, (Vol. 8, No. 1, tahun 2011):27-34.

<sup>50</sup> Sandi Hesti Sondak, Rita N. Taroreh, and Yantje Uhing, 'Faktor-Faktor Loyalitas Pegawai Di Dinas Pendidikan Daerah Provinsi Sulawesi Utara', *Jurnal EMBA: Jurnal Riset Ekonomi, Manajemen, Bisnis Dan Akuntansi*, 7.1 (2019), 671-80 (p. 676) <<https://doi.org/10.35794/emba.v7i1.22478>>.

قال *Patton* "التثليث مع المصادر يعني المقارنة وإعادة التحقق من درجة مصداقية المعلومات التي تم الحصول عليها عبر الوقت والأدوات مختلف في النوعى". التثليث الطرق هي طريقة لاختبار المصدقية عن طريق التحقق من البيانات إلى نفس المصدر بتقنيات مختلفة.<sup>51</sup>

### ز. طريقة تحليل البيانات

استخدم الباحث تحليل البيانات لهذا البحث هي طريقة التحليل البيانات عند *Miles and Huberman* (١٩٩٢ : ٢٠) نشاط عملية تحليل بيانات البحث النوعي، يعني التحليل عند جمع البيانات (*collection*)؛ تقليل البيانات (*reduction*)؛ عرض البيانات (*display*)؛ استخلاص النتائج والتحقق منها. وفقاً لرجالي، شرح تحليل البيانات في البحث النوعي، والمفاهيم، والتصنيف، والوصف تم تطويرها على أساس "الأحداث" التي تم الحصول عليها عند حدوث الأنشطة الميدانية. لذلك، لا يمكن فصل أنشطة جمع البيانات وتحليل البيانات عن بعضها البعض. كلاهما يحدث في وقت واحد، العملية.

---

<sup>51</sup> Nuning Indah Pratiwi, 'Penggunaan Media Video Call Dalam Teknologi Komunikasi', *Jurnal Ilmiah Dinamika Sosial*, 1.2 (2017), 202–24 (p. 47).

## الباب الرابع عرض البيانات وتحليلها

أ. مواصفة تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارنج

١. توصيف البيانات عن تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم

الطريقة المستخدمة في مادة علم الدلالة والمعاجم هي طريقة المباشرة. الطريقة المباشرة هي طريقة يستخدمها المعلم في تقديم تعلم اللغة العربية باستخدام مقدمة مباشرة باللغة العربية. في هذا التعلم، يعتبر عرض المقالة المباشرة باللغة العربية، خاصة مع نقطة بور بوينت (*powerpoint*) المرفقة. يمكن للطلاب ترجمة موادهم الخاصة في بور بوينت (*powerpoint*). قادر على الطلاب لتدرب الاستماع باللغة العربية وهناك بعض الكلمات التي يتم شرحها باللغة الإندونيسية، ولو كان قليلا عند شرح المعنى والجمل الصعوبات التي يتم فهمها. يمكن طريقة المباشرة تدريب السمع على الإستماع ما يتم تسليمه باللغة العربية

مباشرة من المحاضر، بالإضافة إلى ذلك، يتم تدريب الطلاب على الشجاعة للإجابة على الأسئلة، لأن الشجاعة لتدريب عقولهم باللغة العربية حتى يعتادوا عليها.<sup>٥٢</sup> طريقة المباشرة باللغة العربية في مادة علم الدلالة والمعاجم، يبدأ المتحدث باللغة العربية في البداية، ثم يشرح باللغة العربية وينتهي بالأسئلة بكلمات العربية. كما تحدث الجمهور العربية. التعلم باستخدام طريقة المباشرة خاصة في العلوم التي يجب ممارستها حتى يتم استيعاب المعرفة. على سبيل المثال مع أنشطة عرض المقالة باللغة العربية، سيتعلم الطلاب المزيد عن المفردات التي لم يجدها وسوف يدربونهم على التحدث باللغة العربية.<sup>٥٣</sup>

زوّدت مادة علم الدلالة والمعاجم الطلاب لفهم علم الدلالة (semantik) والمعاجم (leksikologi)، وتعتبر علم الدلالة من أهم الدراسات في علم اللغة، لأن دراسة اللغة دون الالتفات إلى جوانب المعنى والمعنى لن تؤدي إلا إلى العبث. وعلم المعاجم هو العلم يدرس خصوصيات وعموميات معنى المفردات

---

<sup>٥٢</sup> المقابلة مع حازر نور فضل الله، طالب قسم تعليم اللغة العربية في تاريخ ٢٣

مارس ٢٠٢٢

<sup>٥٣</sup> المقابلة مع أوكناфина ستياراني، طالبة قسم تعليم اللغة العربية في تاريخ ٣٢

مارس ٢٠٢٢

التي تم تضمينها في القاموس<sup>54</sup> في مهارات اللغة العربية، يحتاج مهارة الكلام إلى شيء يسمى بيئة العربية. بيئة العربية هي بيئة ناطقة باللغة العربية ويجب على المحاضر على الأقل أن يكون قدوة للطلاب في التحدث باللغة العربية في جميع الأوقات. يُطلب من الطالب بعد ذلك الكلام باللغة العربية عند تقديم عرض تقديمي أو طرح أسئلة. ثم تكون تعليقات بعد التقديم أو التعليق على تسليم المادة أو التعليق على محتوى المادة، عندما يسأل صديقه السؤال يجب أن يكون باللغة العربية. لذلك، يجب تطبيق الطريقة المباشرة في الفصل، بحيث يكون التعلم بالطريقة المباشرة في الفصل باللغة العربية. إذا كانت هناك مشاكل في المفردات، فيجب على الطلاب أيضًا طرح الأسئلة حتى لا يرتبكوا. تكون هناك مفردات نادرًا ما تعرف. على سبيل المثال، الجملة في "الحس نوع من الخضار"، إذا لم تختبر الطلاب لن تفهم، يجب أن يكون هناك تركيز على كيفية تعلم مهارة الكلام في الفصل ويجب على كل من المحاضر والطلاب التحدث باللغة العربية. ثم إنشاء بيئة اللغوية باللغة العربية، إذا كان هناك مفردات يصعب شرحها. إن مهارة كلام أساسًا للناس التحدث. الأولى، اسمع

---

54 التوثيق من خطة الدراسة الفصلية في مادة علم الدلالة والمعاجم

الكثير من اللغة العربية. الثاني، احفظ الكثير من المفردات، فهناك العديد من المفردات التي يجب تذكرها.<sup>٥٥</sup>

قال أستاذ طبراني، تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة الذي طبقه منذ عام ٢٠١٩ حتى الآن الاستخدام ويجب أن يكون على دراية بالطريقة المباشرة. سبب استخدام الأستاذ طبراني لهذه الطريقة المباشرة هو أن الأهداف المحددة. أولاً، يجب أن يتقن الطالب اللغة العربية لأنه بعد كل شيء يجب أن يكون الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية معتادين على التحدث باللغة العربية. ثانياً، كل مصادر التدريس أو المراجع المستخدمة باللغة العربية وليست الإندونيسية. هذا السبب مفيد جداً للطلاب في تلقي المعرفة، ولا سيما الكتاب علي حديدي هو يستخدم اللغة البسيطة في كتابة الكتب أو في كتابة الكتاب. اللغة بسيطة وسهلة الفهم وسهلة النقل، وهناك تفاهم، وهناك أمثلة وما إلى ذلك.

---

<sup>٥٥</sup> المقابلة مع أستاذ أحمد طبراني، في تاريخ ٢٢ مارس ٢٠٢٢

استخدم المنهج كدليل في مادة علم الدلالة والمعجم في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارانج هناك ٢، وهما:

(١) المنهج في مفهومه التقليدي، الكتاب المستخدم كمرجع هو كتاب علم معجم من علي الحديدي وكتاب علم معجم من أبو سكين والذي يستخدم كدليل يجب أن يمتلكه ويتقنه الطلاب.

(٢) المنهج في مفهومه الجديد هو كل أنشطة الدراسية. أنشطة محاضرة لتحقيق هدف في دورة واحدة، كل اجتماع هناك هدف تعليمي. على سبيل المثال، لفهم علم التيرولوجيا الدلالية، فكيف يفهم الطلاب ما هي علم التيرولوجيا الدلالية؟ ما هي محتويات الدرولوجيا؟ ما المعنى وما هو المثال؟.

لذا فإن تحقيق المنهج هو نشاط لتحقيق هذه الأهداف من التنفيذ في الفصل الدراسي بدءًا من الأنشطة الأولية إلى الأنشطة الختامية. ٥٦

---

<sup>٥٦</sup> المقابلة مع استاذ أحمد طبراني، في تاريخ ٢٢ مارس ٢٠٢٢.



## ٢. الطريقة التعليمية في مادة علم الدلالة والمعاجم

طريقة التعليمية متعود على مادة علم الدلالة والمعاجم تعني:

(أ) الطريقة: طريقة المباشرة، طريقة الاستعلام، الاستفسار،

المناقشة، التساؤلات وحل المشكلات، والتعلم النشط

(ب) الوظيفة: المقالة

(ج) الوسائل: عرض تقديمي للشرائح بور بوينت.

## ٣. تخصيص الوقت في مادة علم الدلالة والمعاجم

خطة التدريس في هذه الدراسة هي ٢ نظام الساعة الفصلية

في كل اجتماع مع تخصيص وقت مائة دقيقة لكل اجتماع.

الاجتماع الأول الخاص بتقديم الدورات، تسليم مادة المحاضرة،

وتحديد قواعد المحاضرة. الاجتماع الثاني عن طريقة المناقشة

وبشكل مباشر والاجتماع التالي فيما يتعلق بطريقة الاستعلام،

الاستفسار، المناقشة، التساؤلات وحل المشكلات.

## ٤. الأدوات التعليمية في مادة علم الدلالة والمعاجم

في هذا البحث، تم تطوير أدوات التعليم في مادة علم الدلالة

والمعاجم، شرح حول إعداد أدوات التعلم مايلي:<sup>٥٧</sup>

(أ) خطة الدراسة الفصلية (ربطاً)

(ب) كشف الحضور

---

<sup>٥٧</sup> التوثيق من خطة الدراسة الفصلية في مادة علم الدلالة والمعاجم

## الجدول ٤.١

### كشف الحضور الطلبة من الصف ٦ ب

الطلبة	رقم الطلبة	رقم
شهر الباغاس تيار	١٩٠٣٠٢٦٠٤٠	.١
أوليا زلفى فطمة	١٩٠٣٠٢٦٠٤١	.٢
محمد أغوس مفتاح	١٩٠٣٠٢٦٠٤٣	.٣
واليّ المفاخر	١٩٠٣٠٢٦٠٤٤	.٤
النّساء الرّهري	١٩٠٣٠٢٦٠٤٦	.٥
زليا لطفة	١٩٠٣٠٢٦٠٤٧	.٦
أمرنا رشدى	١٩٠٣٠٢٦٠٤٨	.٧
ليلة الفطريان	١٩٠٣٠٢٦٠٤٩	.٨
حيكال العزبز الماز	١٩٠٣٠٢٦٠٥٠	.٩
زهرة حنفة المفيدة	١٩٠٣٠٢٦٠٥٢	.١٠
سلفيا انغتتا ساري	١٩٠٣٠٢٦٠٥٣	.١١
اكمال نوفران حرجيانتو	١٩٠٣٠٢٦٠٥٦	.١٢
ديدي أرضيانشه	١٩٠٣٠٢٦٠٥٧	.١٣
عالم مجهد	١٩٠٣٠٢٦٠٥٨	.١٤
زوميدا شانيا	١٩٠٣٠٢٦٠٥٩	.١٥
ديوي ولان ساري	١٩٠٣٠٢٦٠٦٠	.١٦
إخوان خليل مولان	١٩٠٣٠٢٦٠٦٢	.١٧

أوكتافيا ستياراني	١٩٠٣٠٢٦٠٦٤	.١٨
عبد الحميد مولان	١٩٠٣٠٢٦٠٦٥	.١٩
شهاب الدين أحمد	١٩٠٣٠٢٦٠٦٦	.٢٠
أمي عمليا	١٩٠٣٠٢٦٠٦٧	.٢١
رافعة النساء	١٩٠٣٠٢٦٠٦٨	.٢٢
زلفة الأسفية	١٩٠٣٠٢٦٠٦٩	.٢٣
عافينا عزيزة المنيفة	١٩٠٣٠٢٦٠٧٠	.٢٤
أنيس ميمونة	١٩٠٣٠٢٦٠٧٢	.٢٥
حارز نور فضل الله	١٩٠٣٠٢٦٠٧٣	.٢٦
وحي نور عين	١٩٠٣٠٢٦٠٧٤	.٢٧

### ج) آداب وقواعد المحاضرة

- ١) الحرص على الوصول إلى الصف في الوقت المحدد او قبل وقت المحاضرة. إذا كنت مضطرا للغياب ابليغ الامر لمحاضرتك في وقت مبكر
- ٢) عند الدخول إلى القاعة يجب مراعاة عدم التزاحم مع الآخرين
- ٣) اجلس في المكان الامام الخالي ولا تفرص على الجلوس إلى جوار أصدقائك

٤) تأكد من احضارك جميع المواد اللازمة مثل الاقلام،

الكتب المطلوبة ودفاتر الملاحظات

٥) المشاركة في الدرس والتفاعل مع الأستاذ أو المحاضر

٦) المحاضرة في كل الأسبوع مرة واحدة الوقت مائة دقيقة

٧) اللقاءات ١٦ مرة مقابلة بالتقويم الأكاديمي

٨) إذا كانت المحاضرة في يوم العطلة فنبدل في اليوم

الأخر

٩) الحضور على الأقل ٨٠ %

١٠) النتيجة: الحضور، الوظيفة، الامتحان الفصلي

النصفي، الامتحان الفصلي الشفعي

١١) الجدوال لامتحان من الشئون الأكاديمية.

## ٥. المواد الدراسية في مادة علم الدلالة والمعاجم

مبدأ المواد الدراسية المستخدمة في مادة علم الدلالة والمعاجم

هو يقدم الطلاب المقالة باللغة العربية، كل أسبوع يتغير الموضوع،

في فصل دراسي واحد هناك ١٣ موضوعا تعطى كمواضع لعرض

المقالة.

أ) تمهيد: مثلث المعنى، أنواع المعنى، المعنى الحرفي، والمعنى

المجاري

ب) نظرية علم الدلالة، الجملة والقول، الجملة والفكرة،

الفكرة الجملة القول

- (ج) مفهوم الدلالة، الجملة التعادلية، الخبر
- (د) الدلالة والتعريف والتنكير، التعبير الدال والخبر، الجملة العامة
- (هـ) مفهوم المعنى، المعنى التحليلي والمعنى التركيبي، الجملة المتناقضة
- (و) المعنى المفرداتي والمعنى التركيبي، المعنى والسياق
- (ز) المعنى الأساسي والمعنى الإضائي، المعنى الأسلوبي، المعنى الصوتي
- (ح) أهمية المعجم
- (ط) نشأة الفكر المعجمي وبداية النشاط المعجمي
- (ي) أسباب تأليف المعجم
- (ك) مراحل جمع اللغة
- (ل) المدارس المعجمية
- (م) آراء العلماء في نسبة العين للخليل<sup>58</sup>

## ٦. تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم

بعد أن يقوم الباحث بملاحظة ومقابلة المحاضر عن تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم

---

<sup>58</sup> التوثيق من خطة الدراسة الفصلية في مادة علم الدلالة والمعاجم

تعليم اللغة العربية يعرف الباحث عن مرحلة التحضير، وخطوات  
الدراسية بهذه الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم.  
أ) مرحلة التحضير في تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم  
الدلالة والمعاجم

مرحلة التحضير هي سلسلة من الأنشطة التي تسبق  
تنفيذ المحاضرة. في هذه المرحلة الأولية، يتم إعداد الأشياء  
المهمة التي سيتم تنفيذها كأهداف في تنفيذ وقت المحاضرة  
والأنشطة، ومراحل الإعداد للطريقة المباشرة في مادة علم  
الدلالة والمعاجم كما يلي:<sup>٥٩</sup>

١. شرح المحاضر الوصف والأهداف والكفاءات التي تريد  
تحقيقها في تعلم مادة علم الدلالة والمعاجم
٢. وّزع المحاضر خطة الدراسية الفصلية على الطلبة
٣. شرح المحاضر عقود المحاضرات لفصل دراسي واحد
٤. شكل المحاضر مجموعات مناقشة
٥. وّزع المحاضر مواضيع المناقشة
٦. شرح المحاضر عملية وشكل المهام بما في ذلك المقالة

ويور بوينت (PowerPoint)

---

<sup>٥٩</sup> الملاحظة المباشرة في تطبيق طريقة المباشرة في ٢١ مارس

٧. وقر المحاضر الفرص للطلاب الذين يرغبون في طرح

أسئلة حول تنفيذ المحاضرات

ب) خطوات الدراسية في تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم

الدلالة والمعاجم

قام الباحث بملاحظة والمقابلة لمعرفة خطوات تطبيق

الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم، ونتائج

الملاحظة والمقابلة كما يلي:

١. الأنشطة الأولية

في الأنشطة الأولية هي:

أ) بدأت المحاضرة بالسلام والدعاء ثم قرأ المحاضر

أسماء الطلاب ما على الكشف لمعرفة الحاضرين

والغائبين.

شرح خطة الدرس، وسأل المحاضر الطلاب عن

موضوع الدرس التي سيتعلها الطلاب لتركيز

اهتمامهم نحو الدرس.<sup>60</sup>

ب) أعطى المحاضر التحفيز للطلاب، سواء من

الأمثال، من الحديث أو من العلماء، مما قد

يدفعهم إلى زيادة المعرفة. إلى ذلك، فهو يحسن

---

<sup>60</sup> نتائج الملاحظة في تطبيق طريقة المباشرة، في تاريخ ٢١ مارس ٢٠٢٢.

أخلاق الطلاب، ينقلها المحاضر في البداية قبل البدء حتى يكون لديهم أخلاق جيدة في الدراسة وكذلك في الدراسة الجادة. تحفيز الأنشطة الأولية الطلاب في الواقع على التحدث باللغة المتعلقة بالمادة.

(ج) شكل المحاضر الفصل إلى عدة المجموعات.  
(د) أعطي المحاضر كتاب المدخل دلالة، يمكن للمعرفة التي أنه الطلاب لاحقاً أن تلخص محتويات الكتاب.<sup>61</sup>

(هـ) كتبت المجموعات المقالة قبل محاضرة.<sup>62</sup>

٢. الأنشطة الأساسية

في هذه الأنشطة الأساسية هي:

(أ) قامت المجموعات بإعداد الوسائط المستخدمة لتقديم المواد في هذه الحالة، وهي بور بوينت (PowerPoint)، وآلة التلفزيون الذكية، وآلة العرض، والمقالة، وما إلى ذلك.

---

<sup>61</sup> المقابلة مع استاذ أحمد طبراني، في تاريخ ٢٢ مارس ٢٠٢٢.

<sup>62</sup> نتائج الملاحظة في تطبيق طريقة المباشرة، في تاريخ ٢١ مارس ٢٠٢٢.



ب) فتح رئيس الجلسة المناقشة مع التحيات، وعرف أعضاء المجموعة بالاصدقاء، وشرح موضوع المحاضرة ذلك اليوم.<sup>63</sup>

ج) عرضت المواد الدراسية من كتاب العلم المعنى أو الدلالة. ثم معرفة كتاب علم معاجم محمد أبو سكين التي يمكن رؤيتها في المقالة.  
د) مرحلة الأسئلة والأجوبة، وفيها قدم المقالة بين المتكلم والمستمرون.

هـ) وبعد ذلك قدم المحاضر التعليقات، التصحيحات، والاقتراحات.<sup>64</sup>

### ٣. الأنشطة الإختتامية

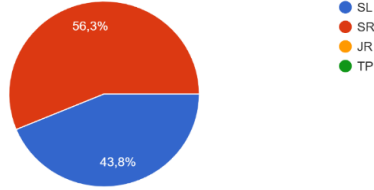
في الأنشطة الإختتامية أعطى المحاضر انعكاسًا. الانعكاس هو كيفية تلخيص الطلاب لما تعلموه من البداية إلى النهاية، ويتم هذا التفكير قبل إنهاء المحاضرة بالحمدلة وسأل أحد الطلبة بإعطاء لمحة عن ماذا حصل على ذلك الاجتماع.<sup>65</sup>

---

<sup>63</sup> نتائج الملاحظة في تطبيق طريقة المباشرة، في تاريخ ٢١ مارس ٢٠٢٢.

<sup>64</sup> المقابلة مع استاذ أحمد طبراني، في تاريخ ٢٢ مارس ٢٠٢٢.

<sup>65</sup> المقابلة مع استاذ أحمد طبراني، في تاريخ ٢٢ مارس ٢٠٢٢.

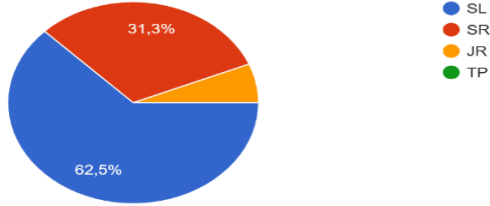


صورة ٤,١

بناء نتائج الاستبيان على بيان تطبيق الطريقة المباشرة جعل عملية التعلم نشطة، هناك ١٦ مستجيبا بعدد من المستجيبين الذين ذكروا "دائما" ما يصل إلى ٧ مستجيبين أو ٤٣,٨٪، والذين ذكروا "غالبا" ما يصل إلى ٩ مستجيبين أو ٥٦,٣٪.<sup>٦٦</sup>

---

<sup>٦٦</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس



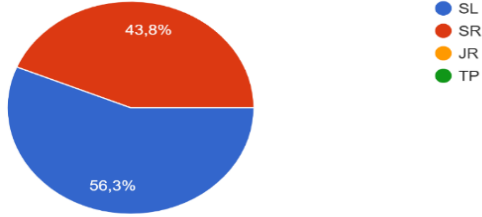
صورة ٤,٢

بناء نتائج الاستبيان على بيان تطبيق الطريقة المباشرة لعملية المحاضرة لتكون أكثر تواصلًا، هناك ١٦ مستجيبًا بعدد ذكروا "دائمًا" ما يصل إلى ١٠ مستجيبين أو ٦٢,٥٪، والذين ذكروا "غالبًا" ما يصل إلى ٥ مستجيبين أو ٣١,٣٪، والذين ذكروا "نادر" ما يصل إلى ١ مستجيب أو ٦,٣٪.<sup>67</sup>

---

<sup>67</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

Media dan bahan materi yang digunakan saat praktik memadai  
16 jawaban



صورة ٤,٣

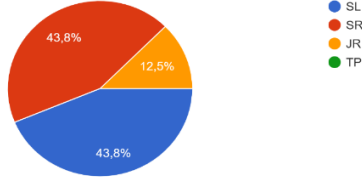
بناء نتائج الاستبيان على بيان الإعلامية والمواد المادية المستخدمة عند  
الممارسة بشكل كاف، كان هناك ١٦ مستجيبا بعدد ذكروا "دائما" ما  
يصل إلى ٩ مستجيبين أو ٥٦,٣٪، والذين ذكروا "غالبا" ما يصل إلى ٧  
مستجيبين أو ٤٣,٨٪.<sup>68</sup>

---

<sup>68</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

Mahasiswa sangat antusias terhadap materi yang diberikan mahasiswa yang praktik dengan metode langsung

16 jawaban



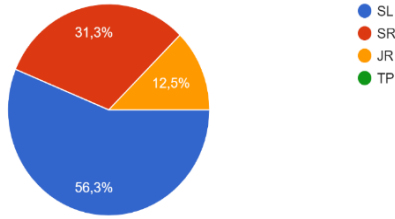
صورة ٤,٤

بناء على نتائج الاستبيان على بيان أقوال الطلاب متحمسين جدا للمادة التي يقدمها الطلاب الذين يمارسون بالطرق المباشرة، فهناك ١٦ مستجيبا بعدد ذكروا "دائما" ما يصل إلى ٧ مستجيبين أو ٤٣,٨٪، وذكروا "غالبا" ما يصل إلى ٧ مستجيبين أو ٤٣,٨٪، وذكروا "نادر" ما يصل إلى ٢ من المستجيبين أو ١٢,٥٪.<sup>٦٩</sup>

---

<sup>٦٩</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

Saya memperhatikan sungguh-sungguh saat mahasiswa yang bertugas menyampaikan materi  
16 jawaban



صورة ٤,٥

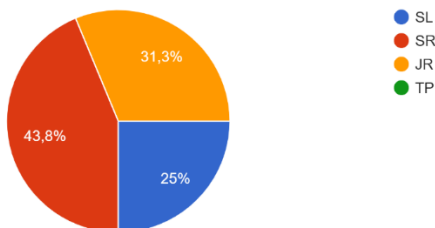
بناء نتائج الاستبيان على بيان أُنْتبه جدا عندما يكون الطالب  
المسؤول عن شرح المادة، هناك ١٦ مستجيبا بعدد ذكروا "دائما" ما يصل  
إلى ٩ مستجيبين أو ٥٦,٣٪، وذكروا "غالبا" ما يصل إلى ٥ مستجيبين  
أو ٣١,٣٪، والذين ذكروا "نادرا" ما يصل إلى ٢ من المستجيبين أو  
١٢,٥٪.

---

٧٠ استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

.٢٠٢٢

Agar praktik bertugas berjalan dengan lancar, saya mengajukan usul atau pendapat  
16 jawaban



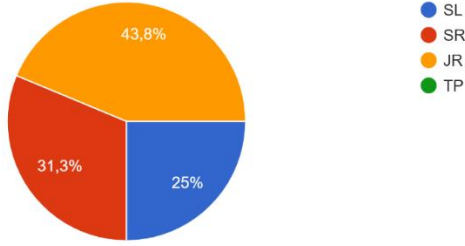
صورة ٤,٦

وبناء نتائج الاستبيان على البيان بحيث تسير ممارسة الواجب بسلاسة،  
تقدمت باقتراح أو رأي، هناك ١٦ مستجيباً بعدد ذكروا "دائماً" ما يصل إلى  
٤ مستجيبين أو ٢٥٪، ذكروا "غالبا" ما يصل إلى ٧ مستجيبين أو ٤٣,٨٪،  
وذكروا "نادرا" ما يصل إلى ٥ مستجيبين أو ٣١,٣٪.<sup>٧١</sup>

---

<sup>٧١</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

Apabila menemukan kesulitan saat kegiatan praktik, Saya langsung bertanya  
16 jawaban



صورة ٤,٧

وبناء نتائج الاستبيان على بيان إذا وجدت صعوبات أثناء الأنشطة العملية، سألت على الفور، كان هناك ١٦ مستجيباً بعدد ذكروا "دائماً" ما يصل إلى ٤ مستجيبين أو ٢٥٪، وذكروا "غالبا" ما يصل إلى ٥ مستجيبين أو ٣١,٣٪، وذكروا "نادرا" ما يصل إلى ٧ مستجيبين أو ٤٣,٨٪.<sup>٧٢</sup>

---

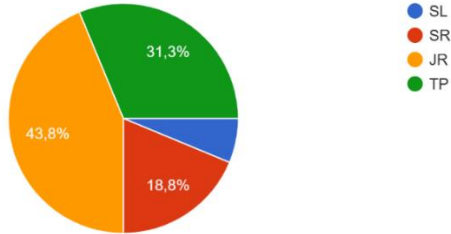
<sup>٧٢</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

.٢٠٢٢



Saya malas bertanya pada dosen, jika menemui kesulitan

16 jawaban



صورة ٤,٨

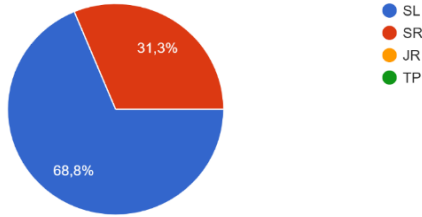
وبناء نتائج الاستبيان على بيان، كنت كسولا في سؤال المحاضر، إذا واجهت صعوبات، هناك ١٦ مستجيبا بعدد ذكروا "دائما" ما يصل إلى ١ مستجيب أو ٦,٣٪، وذكروا "غالبا" ما يصل إلى ٣ مستجيبين أو ١٨,٣٪، الذين ذكروا "نادرا" ما يصل إلى ٧ مستجيبين أو ٤٣,٨٪، والذين ذكروا "أبدا" ما يصل إلى ٥ مستجيبين أو ٣١,٣٪.٧٣

---

٧٣ استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

.٢٠٢٢

Dosen menjelaskan materi atau pertanyaan yang belum jelas diakhir perkuliahan  
16 jawaban



صورة ٤,٩

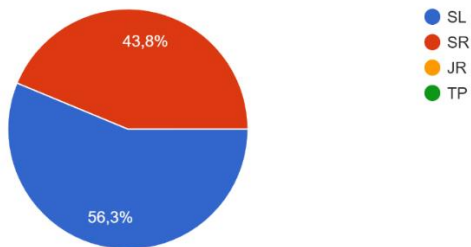
وبناء نتائج الاستبيان على بيان شرح المحاضر المادة أو الأسئلة التي لم تتضح بعد في نهاية المحاضرة، تم الحصول على بيانات من ١٦ مستجيباً بعدد ذكروا "دائماً" ما يصل إلى ١١ مستجيباً أو ٦٨,٣٪، والذين ذكروا "غالباً" ما يصل إلى ٥ مستجيبين أو ٣١,٣٪.<sup>٧٤</sup>

---

<sup>٧٤</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

.٢٠٢٢

Dosen mengevaluasi hasil penyampaian mahasiswa  
16 jawaban



صورة ٤,١٠

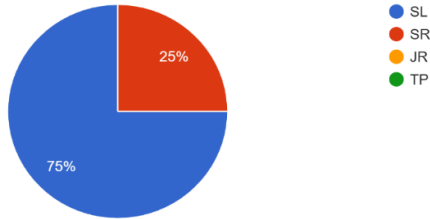
وبناء نتائج الاستبيان على بيان المحاضر يقيم نتائج عرض المقالة الطلاب، تم الحصول على البيانات من ١٦ مستجيبا بعدد ذكروا "دائما" ما يصل إلى ٩ مستجيبين أو ٥٦,٣٪، والذين ذكروا "غالبا" ما يصل إلى ٧ مستجيبين أو ٤٣,٨٪.75.

---

75 استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

Dosen memberikan kesempatan kepada mahasiswa untuk bertanya ketika menyampaikan pembelajaran

16 jawaban



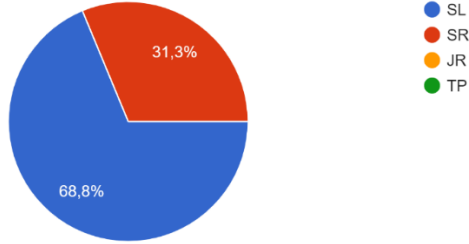
صورة ٤,١١

وبناء على نتائج الاستبيان على بيان يوفر المحاضر فرصة للطلاب لطرح الأسئلة عند تقديم التعلم، وقد تم الحصول على البيانات من ١٦ مستجيبا بعدد ذكروا "دائما" ما يصل إلى ١٢ مستجيبا أو ٧٥٪، والذين ذكروا "غالبا" ما يصل إلى ٤ مستجيبين أو ٢٥٪.<sup>76</sup>

---

<sup>76</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

Dosen mengoreksi struktur kalam mahasiswa setelah praktik penyampaian materi  
16 jawaban



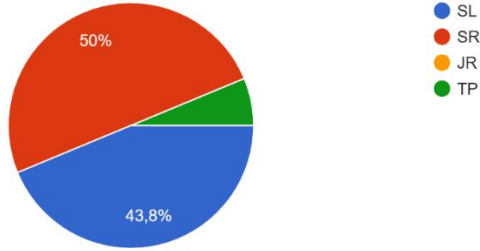
صورة ٤,١٢

وبناء نتائج الاستبيان على بيان صحح المحاضر بنية كلام الطالب بعد ممارسة تسليم المواد، تم الحصول على بيانات من ١٦ مستجيبا بعدد ذكروا "دائما" يصل إلى ١١ مستجيبا أو ٦٨,٨٪، والذين ذكروا "غالبا" ما يصل إلى ٥ مستجيبين أو ٣١,٣٪. ٧٧

---

<sup>٧٧</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

Dosen memberikan pertanyaan kepada mahasiswa saat pembelajaran berlangsung  
16 jawaban



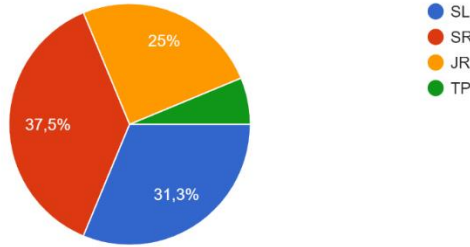
صورة ٤,١٣

وبناء نتائج الاستبيان على بيان وفر المحاضر أسئلة على الطلاب أثناء التعلم، تم الحصول على البيانات من ١٦ مستجيباً بعدد ذكروا "دائماً" ما يصل إلى ٧ مستجيبين أو ٤٣,٨٪، الذين ذكروا "غالبا" ما يصل إلى ٨ مستجيبين أو ٥٠٪، والذين ذكروا "أبداً" ما يصل إلى ١ من المستجيبين أو ٦,٣٪.<sup>٧٨</sup>

---

<sup>٧٨</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

Dosen menanyakan kembali pertanyaan yang diajukan mahasiswa oleh mahasiswa lain  
16 jawaban



#### صورة ٤,١٤

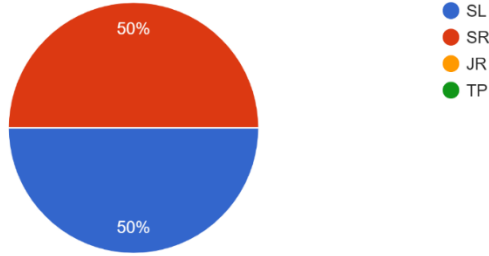
وبناء نتائج الاستبيان على بيان طرح المحاضر أسئلة طرحها الطلاب من قبل طلاب آخرين، تم الحصول على بيانات من ١٦ مستجيبا بعدد ذكروا "دائما" ما يصل إلى ٥ مستجيبين أو ٣١,٣٪، والذين ذكروا "غالبا" ما يصل إلى ٦ مستجيبين أو ٣٧,٥٪، والذين ذكروا "نادرا" ما يصل إلى ٤ مستجيبين أو ٢٥٪، والذين ذكروا "أبدا" ما يصل إلى ١ مستجيب أو ٦,٣٪.<sup>٧٩</sup>

---

<sup>٧٩</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

## Pemahaman materi mahasiswa meningkat dengan menggunakan metode langsung

16 jawaban



صورة ٤,١٥

وبناء على نتائج الاستبيان في بيان فهم الطالب للمادة زيادة باستخدام طريقة المباشرة، تم الحصول على البيانات من قبل ١٦ مستجيباً بعدد "دائماً" يصل إلى ٨ مستجيبين أو ٥٠٪، والذين ذكروا "غالباً" ما يصل إلى ٨ مستجيبين أو ٥٠٪.<sup>٨٠</sup>

---

<sup>٨٠</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس



بناءً على البيانات السابقة، فإن استخدام طريقة المباشرة مع عرض المقالة باللغة العربية في مادة علم الدلالة والمعاجم. يُطلب الطلاب شرح المادة باستخدام اللغة العربية من بداية عملية التعلم إلى نهايتها، ولكن لا يزال هناك بعض الطلاب الذين يستخدمون اللغة الإندونيسية في شرح المادة، وهذا يحتاج إلى تقييم من المحاضر. في تعزيز النشاط الطلابي، وفر المحاضر الدافع والتفكير قبل التعلم وبعده لتدريب كلمات الطلاب على التعبير عن الجمل البسيطة. يجب أن يكون الطلاب قادرين على التحدث باللغة العربية حتى يعتادوا عليها من حيث الكلام وشجاعتهم.

ب. العوامل الداعمة والعائقة في تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارنج

#### ١. العوامل الداعمة

أ) تدريب الطلاب بشكل أفضل على صنع المواد المقالة لأنهم يستخدمون اللغة العربية.

ب) يعتاد الطلاب على تدريب مهارة الكلام.<sup>٨١</sup>

---

<sup>٨١</sup> المقابلة مع أوكثافينا ستياراني، طالبة قسم تعليم اللغة العربية في تاريخ ٣٢

- ج) وجود التحفيز من المحاضر حتى يتمكن الطلبة من الجرأة على التحدث باللغة العربية.<sup>82</sup>
- د) الكتب المستخدمة في مادة علم الدلالة والمعاجم مناسبة.
- هـ) المقرر الدراسي لمادة علم الدلالة والمعاجم مناسبة للمنهج الدراسي في قسم تعليم اللغة العربية.
- و) الطلبة نشيطة على عملية التعلم اللغة العربية.
- ز) استخدام المرافق كافي في تعليم.<sup>83</sup>
- ح) استخدام الوسائل التعليمية مناسبة.
- ط) وجود تقييم من المحاضر لنتائج عرض المقالة.<sup>84</sup>

## ٢. العوامل العائقة

- أ) الوسائل التعليمية لا تعمل في بعض الاحيان.
- ب) بعض الطلبة لا يملك الكتاب المستخدمة في عملية التعليم.<sup>85</sup>

---

<sup>82</sup> المقابلة مع حازر نور فضل الله، طالب قسم تعليم اللغة العربية في تاريخ ٢٣

مارس ٢٠٢٢

<sup>83</sup> المقابلة مع استاذ أحمد طبراني، في تاريخ ٢٢ مارس ٢٠٢٢.

<sup>84</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

٢٠٢٢.

<sup>85</sup> المقابلة مع استاذ أحمد طبراني، في تاريخ ٢٢ مارس ٢٠٢٢.

- ج) قلة شجاعة الطلبة على السؤال إذا كانوا يجدون صعوبات.<sup>86</sup>
- د) قلة إتقان الطلبة على المفردات حتى لا يفهمون بعض المفردات التي يصعب فهمها.
- هـ) قلة ثقة الطلبة في ممارسة التحدث باللغة العربية بحيث أن يكون الكلام غير مناسب.
- و) وجود تعليم الهجين (*hybrid learning*)، ولكن يهتم المحاضر على الطلبة الذين يتعلمون في الفصل أكثر اهتمام من الطلبة الذين يتعلمون عبر الإنترنت.<sup>87</sup>

### ج. محدودية البحث

- قد تم الباحث كتابة هذا البحث بأكبر جهده، ولا تخلو عملية البحث من المشقة التي يجد عند البحث أو كتابته، ما يلي:
١. قام الباحث عملية البحث في وقت التعلم الهجين بحيث لا يمكن عملية جمع البيانات الداعمة

---

<sup>86</sup> استبيان الباحث لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، في تاريخ ٢٣-٢٨ مارس

٢٠٢٢.

<sup>87</sup> المقابلة مع أوكتاينا ستياراني، طالبة قسم تعليم اللغة العربية في تاريخ ٣٢

مارس ٢٠٢٢.

٢. ناقش الباحث فقط نطاق تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم  
الدلالة والمعاجم، والعوامل الداعمة العائقة
٣. يواجه الباحث أكبر مشكلات من داخل نفسه.

## الباب الخامس

### الإختتام

#### أ. الخلاصة

بعد أن يقوم الباحث هذا البحث، فخلّص تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارانج مايلي:

١. مواصفة في تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمارانج

تم تطبيق الطريقة المباشرة باللغة العربية في مادة علم الدلالة والمعاجم، بشكل المحاضر الفصل إلى عدة المجموعات، قامت المجموعات بإعداد الوسائط المستخدمة لعرض المواد في هذه الحالة، وهي بور بوينت (PowerPoint)، وآلة التلفزيون الذكية، وآلة العرض، والمقالة، وما إلى ذلك. وتتكون من الخطوات: (١) فتح رئيس الجلسة المناقشة مع التحيات، وعرف أعضاء المجموعة بالاصدقاء، وشرح موضوع المحاضرة ذلك اليوم، (٢) عرضت المواد الدراسية من كتاب العلم المعنى أو الدلالة. ثم معرفة كتاب علم معاجم محمد أبو سكين التي يمكن رؤيتها في المقالة، (٣) مرحلة الأسئلة والأجوبة،

وفيها قدم المقالة بين المتكلم والمشتكون، (٤) وبعد ذلك قدم المحاضر التعليقات، التصحيحات، والاقتراحات.

٢. العوامل الداعمة والعائقة في تطبيق الطريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سنجو الإسلامية الحكومية سمانج

(أ) العوامل الداعمة في تطبيق الطريقة المباشرة هي: أولاً تدريب الطلبة بشكل أفضل على صنع المواد المقالة لأنهم يستخدمون اللغة العربية. ثانياً يعتاد الطلبة على تدريب مهارة الكلام، ثالثاً وجود التحفيز من المحاضر حتى يتمكن الطلبة من الجرأة على التحدث باللغة العربية. رابعاً الكتب المستخدمة في مادة علم الدلالة والمعاجم مناسبة، خامساً المقرر الدراسي لمادة علم الدلالة والمعاجم مناسبة للمنهج الدراسي في قسم تعليم اللغة العربية، سادساً الطلبة نشيطة على عملية التعلم اللغة العربية، سابعاً استخدام المرافق كافي في تعليم، ثامناً استخدام الوسائل التعليمية مناسبة، وتاسعاً وجود تقييم من المحاضر لنتائج عرض المقالة.

(ب) العوامل العائقة في تطبيق الطريقة المباشرة هي: أولاً الوسائل التعليمية لا تعمل في بعض الاحيان. ثانياً بعض الطلبة لا يملك الكتب المستخدمة في عملية التعليم. ثالثاً قلة شجاعة الطلبة على السؤال إذا كانوا يجدون صعوبات. رابعاً قلة إتقان

الطلبة على المفردات حتى لا يفهمون بعض المفردات التي يصعب فهمها. خامسًا قلة ثقة الطلبة في ممارسة التحدث باللغة العربية بحيث أن يكون الكلام غير مناسب. سادسًا وجود تعليم الهجين (*hybrid learning*)، ولكن يهتم المحاضر على الطلبة الذين يتعلمون في الفصل أكثر اهتمام من الطلبة الذين يتعلمون عبر الإنترنت.

## ب. الاقتراحات

بناءً على نتيجة البحث الذي تم إجراؤه، فإن الاقتراحات التي يمكن الباحث تقديمها هي كما يلي:

١. أن يقوم المحاضر بتدريب الطلاب على مهارة الكلام باللغة العربية بحيث يمكن تطوير مهارة الكلام باللغة العربية بشكل جيد.
٢. يجب ان يكون المحاضر استخدام طريقة التدريس التي يمكن أن تجذب الدافع تعلم الطلاب.
٣. أن يقوم الجامعة بإكمال الوسائل التعليمية لتعلم اللغة العربية.
٤. أن يتمكن المحاضر من التعرف على البيئة اللغوية باستخدام اللغة العربية مما يزيد من حماسهم للتحدث باللغة العربية.

## ج. الإختتام

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، والحمد لله الذي أعطانا نعمة الإيمان والإسلام و وفقنا إلى دين الإسلام و رزقنا نعمة العقل السليم والحمد لله الذي سهل جميع أمور الباحث لكتابة هذا البحث حتى يستطيع الباحث أن يتم كتابته وهذا البحث بعيد عن الكمال والتمام لأن الباحث إنسان عادي فلا يخلو من خطأ ونسيان ولذا يرجو الباحث من سماحة ذهن القارئ الإقتراحات والإرشادات لكي يكون البحث صحيحا كاملا ويستفيد منه وعسى الله أن ييسر لنا كل أمورنا و يوفقنا رشد السبيل، إن الله على كل شئ قدير.



## المراجع

العربي، صلاح عبد المجيد، تعلم اللغة الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق. بيروت-لبنان: مكتبة لبنان، ١٩٨١م.

العصيلي، عبد العزيز إبراهيم، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، جامعة الإمام بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٢م.

أحمد فكرى أمر الله، "فعالية استخدام طريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام (دراسة متعددة المواضيع في معهد بستان المتعلمين الإسلامي السلفي داوهان بليتار ومعهد الحكمة الإسلامي السلفي لانجكابان سرعات بليتار)"،  
*Al-Tadris: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*,  
7.1 (2019), 23–39.

دكير، سمود، تطبيق طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية (بحث وصفي في المدرسة سلم الهدى المتوسطة فونوروكو)، البحث العلمي، مالانج: قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٨.

فيفي بوترياني، "دراسة تحليلية عن طريقة المباشرة باستخدام وسيلة (Power Point) لمهارة الكلام اللغة العربية"، *البحث العلمي*، رياو: قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و التعليم لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، ٢٠٢١.

مارون، يوسف، *طرائق التعليم بين النظرية والممارسة*، لبنان: شركة المؤسسة الحديثة للكتاب، ٢٠١١م.

نصيرات، صالح، *طرق تدريس العربية*، عمان: دار الشروق، ٢٠٠٦م.

نور دينا أفراح، محمد فجر الفلاح، ونور خالس، 'تطبيق طريقة المباشرة ببطقة كورتيت (Kwartet) لترقية قدرة الطلاب على التعبير الشفوي (دراسة تجريبية بالمدرسة العالية الإسلامية روح الفلاح سماهني)-EI،'  
Maqalah: *Jurnal Of Arabic Language Teaching And Linguistics*, 1.2 (2020), 112–134.

Alfitri, dkk., "Hambatan Dalam Menciptakan Lingkungan Bahasa Arab Di Pondok Pesantren Al-Munawaroh Pekanbaru", *EL-IBTIKAR: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 9(1) (2020), 212. doi: 10.24235/ibtikar.v9i1.6102.

AR, Syamsudin dan Vismaia S. Damaianti, *Metode*

*Penelitian Pendidikan Bahasa*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011.

Arif, Muh, “Metode Langsung (Direct Method) Dalam Pembelajaran Bahasa Arab”, *Al-Lisan. Journal Bahasa & Pengajarannya*, 4.1 (2019), 44–56.

Baroroh, R. Umi, and Fauziyah Nur Rahmawati, “Metode-Metode Dalam Pembelajaran Keterampilan Bahasa Arab Reseptif”, *Urwatul Wutsqo: Jurnal Studi Kependidikan Dan Keislaman* 9.2 (2020), 179–196.

Cahya Edi Setyawan, Luthfi Abdul Basit, Muhamad Fathoni, “Telaah Bahan Ajar Bahasa Arab ‘Ayo Fasih Berbahasa Arab’ Madrasah Aliyah Kelas XII Karya Hasan Saefullah, (Tinjauan Materi Berdasarkan Teory Mackey)”, *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab IV* (2018), 225–234.

Dahlan, Juwariyah, *Paradigma Baru dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Kajian Teoritis dan Praktis)*, Yogyakarta: Sumbangsih, 2003.

Darwis, Amir, *Metode Penelitian Pendidikan Islam: Pengembangan Ilmu Berparadigma Islami*, Jakarta: PT RajaGrafindo Persada, 2014.

E, Ristya Widi, “Uji Validitas Dan Reliabilitas Dalam Penelitian Epidemiologi Kedokteran Gigi”, *Stomatognatic (J.K.G. Unej)*, 8.1 (2011), 27–34.

Fajar, Muhammad al, Ahmadi, and Zainal Ilmi, “تطبيق طريقة المباشرة في تعليم العربية لطلاب الفصل الحادى عشر في ”مدرسة هداية الإنسان في تعليم الدين الثانوية بالнкаرايا *Al-Ta’rib, Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, 5.1 (2017), 41–55.

Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014.

Humaidi, “عدد المشكلات وظهورها وحلولها في تعليم اللغة العربية: ”دراسة ميدانية بجامعة الإسلامية شيخنا محمد خليل بنجكالة *ALSUNA: Journal of Arabic and English Language*, 2.2 (2019), 129–149.

Khasanah, Nginayatul, “Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Uregensi Bahasa Arab Dan Pembelajarannya Di Indonesia)”, *An-Nidzam*, 03.02 (2016), 40–54.

Lestari, Dewi Yuni, Ishak Kusnandar, and Didin Muhafidin, “Pengaruh Implementasi Kebijakan Terhadap Transparansi Pengadaan Barang/Jasa Pemerintah Secara Elektronik Di Kabupaten Pangandaran”, *Jurnal Ilmiah Ilmu Administrasi Negara*, 7.1 (2020), 180–193.

Mamonto, Novan, Ismail Sumampouw, and Gustaf

Undap, “Implementasi Pembangunan Infrastruktur Desa Dalam Penggunaan Dana Desa Tahun 2017 (Studi) Desa Ongkaw II Kecamatan Sinonsayang Kabupaten Minahasa Selatan”, *Jurnal Jurusan Ilmu Pemerintahan*, 1.1 (2018), 1–11.

Masyudi, Muktiono, Ruhenda “Strategi Pembelajaran Kooperatif Model Student Teams Achievement Division (STAD) Terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab”, *TAWAZUN Jurnal Pendidikan Islam*, 11.2 2018, 1–11.

Mivtakh, Balkis Aminallah Nurul, “Sejarah Perkembangan Ilmu Dalalah Dan Para Tokoh-Tokohnya.” *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 1 (2020), 87–99. doi: 10.30997/tjpb.v1i2.2782.

Pratiwi, Nuning Indah, "Penggunaan Media Video Call Dalam Teknologi Komunikasi", *Jurnal Ilmiah Dinamika Sosial*, 1.2 (2017), 202–224.

Ridwan, “Urgensi Bahasa Arab Dalam Memahami Syari’at Islam”, *AL-SYAKHSHIYYAH: Jurnal Hukum Keluarga Islam Dan Kemanusiaan* 1.2 (2019), 183–200.

Rijali, A., "Analisis Data Kualitatif", *Jurnal Alhadharah*, 17.33 (2018), 81–95.

Rohman, Fathur, “Strategi Pengelolaan Komponen Pembelajaran Bahasa Arab”, *ARABIYAT: Jurnal*

*Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, 1.1 (2014). <doi: 10.15408/a.v1i1.1131>.

Rosyidi, Abd. Wahab dan Ni'mah, Mamlu'atul, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN-Maliki Press, 2011.

Sanjaya, Wina, *Metode Pendidikan Jenis, Metode dan Prosedur*, Jakarta: Kencana, 2013.

Sondak, Sandi Hesti, Rita N. Taroreh, and Yantje Uhing, "Faktor-Faktor Loyalitas Pegawai Di Dinas Pendidikan Daerah Provinsi Sulawesi Utara", *Jurnal EMBA: Jurnal Riset Ekonomi, Manajemen, Bisnis Dan Akuntansi*, 7.1 (2019), 671–680 <<https://doi.org/10.35794/emba.v7i1.22478>>.

Sugiyono, *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2019.

Suryaningrat, Erwin, "Pengertian, Sejarah Dan Ruang Lingkup Kajian Semantik (Ilmu Dalalah)", *At-Ta'lim*, 12.1 (2013), 105–125.

Syamaun, Nurmasiythah, "Pembelajaran Maharah Al-Kalam Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh", (2016), 343–59.

تطبيق طريقة المباشرة في تعليم الحوار بـ " Tsabirin, Muhammad,  
لساننا, ٧,١ (٢٠١٧), ٨٣\_١٠٦, MAN 2 Signa",

طرائق تدريس اللغة العربية القديمة “ Unsy, Baiq Tuhfatul,  
”والحديثه”, *IJATL: International Journal of Arabic  
Teaching and Learning* 01.01 (2018), 1–25.

## LAMPIRAN I

### INSTRUMEN WAWANCARA

#### A. Wawancara dengan Dosen Pengampu Mata Kuliah *Ilmu Al Dalalah wal Ma'ajim*

1. Menurut bapak, bagaimana sistem pembelajaran maharah kalam di jurusan PBA UIN Walisongo, Semarang?
2. Bagaimanakah pelaksanaan pembelajaran mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim* (pendahuluan, inti, dan penutup)?
3. Kurikulum apa yang dijadikan pedoman dalam pembelajaran mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim* di jurusan PBA UIN Walisongo, Semarang?
4. Metode pembelajaran apa yang digunakan pada mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim*?
5. Berapa jpl alokasi waktu yang disediakan untuk mengajar mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim* di jurusan PBA UIN Walisongo Semarang, setiap kelas? Apakah



mencukupi untuk tersampainya materi yang direncanakan?

6. Apakah Bapak menyusun sendiri silabus dan atau RPS selama pembelajaran? Bisakah diperlihatkan salah satu contoh RPSnya? Mohon izin utk saya copi/ foto RPS ini...
7. Apa saja materi yang diajarkan dalam pembelajaran mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim* di jurusan PBA UIN Walisongo, Semarang?
8. Bagaimana cara atau tahap-tahap pelaksanaan pembelajaran metode langsung pada mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim* di kelas?
9. Adakah alasan dan tujuan mengapa Bapak memilih metode langsung tersebut dalam pembelajaran mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim* untuk mahasiswa PBA UIN Walisongo, Semarang?
10. Sudah berapa lama metode langsung ini digunakan dalam mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim*?
11. Apa saja media pendukung yang digunakan dalam pelaksanaan pembelajaran mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim* dengan menggunakan metode langsung?

12. Apa saja faktor pendukung dan penghambat dalam pelaksanaan pembelajaran mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim* dengan menggunakan metode langsung?
13. Bagaimana usaha bapak mengatasi faktor penghambat tersebut?

**B. Wawancara dengan Mahasiswa yang mengikuti Mata Kuliah *Ilmu Al Dalalah wal Maajim***

1. Apa yang kamu rasakan ketika belajar dengan menggunakan metode langsung Bahasa Arab?
2. Apakah kamu senang dengan metode yang digunakan?
3. Menurutmu, apa tujuan dari mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim*? Apakah menurutmu metode langsung dengan menggunakan presentasi Bahasa Arab dapat meningkatkan kemampuan maharah kalam?
4. Adakah perasaan takut ketika dosen mengajukan pertanyaan yang berkaitan dengan pembelajaran bahasa Arab?

5. Bagaimana cara pelaksanaan pembelajaran metode langsung dengan menggunakan presentasi bahasa Arab pada mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim* di kelas?
6. Adakah kesulitan yang dihadapi mahasiswa dalam pembelajaran mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim* dengan menggunakan metode presentasi Bahasa Arab?
7. Apa saja media pendukung yang digunakan dalam pelaksanaan pembelajaran mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim* dengan menggunakan metode langsung?
8. Apa saja faktor pendukung dan penghambat dalam pelaksanaan pembelajaran mata kuliah *ilmu al dalalah wal ma'ajim* dengan menggunakan metode langsung?
9. Sebagai mahasiswa, anda dituntut agar mempunyai kemampuan maharah kalam. Menurut Anda metode langsung dengan menggunakan presentasi Bahasa Arab cukup efektif atau tidak?

## LAMPIRAN II



المقابلة مع أستاذ أحمد طبران، محاضر مادة علم الدلالة والمعاجم



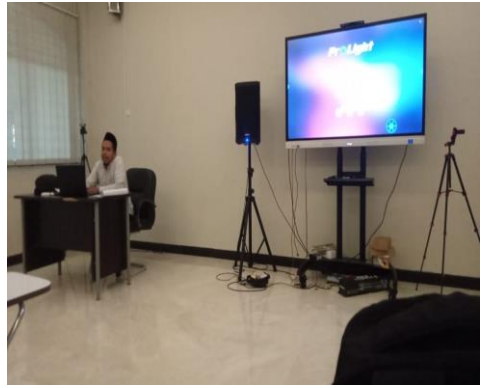
المقابلة مع حارز نور فضل الله، طالب قسم تعليم اللغة العربية



المقابلة مع أكتافيا ستيراني، طالبة قسم تعليم اللغة العربية

## LAMPIRAN III

### تطبيق طريقة المباشرة في مادة علم الدلالة والمعاجم



## **LAMPIRAN IV**

### **ANGKET/KUESIONER PENELITIAN UNTUK MAHASISWA**

Assalamu'alaikum wr. wb,

Semoga kita semua dalam keadaan yang sehat dan senantiasa dalam lindungan Allah SWT.

Perkenalkan, Saya Muhammad Rizqi mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab, UIN Walisongo Semarang. Saat ini saya sedang melakukan penelitian Skripsi yang berkaitan dengan metode langsung pada mata kuliah ilmu Al dalalah wal maajim. Sehubungan dengan itu, saya memohon bantuan serta kesediaan teman-teman untuk menjadi responden dalam penelitian saya dengan meluangkan waktu kurang lebih 5-10 menit untuk mengisi kuesioner penelitian berikut ini.

Tidak ada nilai baik dan buruk atau benar dan salah. Semua data yang diberikan hanya akan digunakan untuk keperluan penelitian.

Petunjuk:

1. Isilah identitas kalian yang ada di bawah ini
2. Bacalah dengan teliti pertanyaan atau pernyataan pada setiap butir, kemudian berikan pilihan jawaban Anda pada salah satu kolom jawaban yang sesuai dengan keadaan yang sebenarnya pada diri kalian.

Ada empat alternatif jawaban yaitu:

- SL : Selalu dilakukan  
SR : Sering dilakukan  
JR : Jarang dilakukan  
TP : Tidak pernah dilakukan

Terimakasih.

Wassalamu'alaikum wr.wb.

Hormat Saya,

Muhammad Rizqi

cp: [muhammadrizqi1601@gmail.com](mailto:muhammadrizqi1601@gmail.com)



## Identitas Responden

Nama :

NIM :

Kelas :

Semester :

### A. Kesiapan Pembelajaran

No.	Pernyataan/pertanyaan	SL	SR	JR	TP
1.	Menyiapkan buku pelajaran yang digunakan setiap pelajaran dimulai				
2.	Menyiapkan peralatan/alat tulis untuk mencatat materi yang dianggap penting				
3.	Sebelum memulai pelajaran guru mengecek kehadiran siswa				
4.	Apakah Anda siap untuk menerima pelajaran				
5.	Dosen membagikan kelompok dan materi kepada mahasiswa sebelum pembelajaran				

6.	Dosen membagikan RPS dan materi kepada mahasiswa pada awal perkuliahan				
7.	Sebelum memulai pelajaran guru menyampaikan tujuan pembelajaran dosen menyampaikan tujuan pembelajaran atau kompetensi yang ingin dicapai				

#### B. Proses dan Hasil Proses Pembelajaran

No.	Pernyataan	SL	SR	JR	TP
1.	Penerapan metode langsung membuat proses belajar mengajar menjadi aktif				
2.	Penerapan metode langsung proses perkuliahan menjadi lebih komunikatif				
3.	Media dan bahan materi yang digunakan saat praktik memadai				

4.	Mahasiswa sangat antusias terhadap materi yang diberikan mahasiswa yang praktik dengan metode langsung				
5.	Mahasiswa sangat antusias terhadap materi yang diberikan mahasiswa yang praktik dengan metode langsung				
6.	Agar praktik bertugas berjalan dengan lancar, saya mengajukan usul atau pendapat				
7.	Apabila menemukan kesulitan saat kegiatan praktik, Saya langsung bertanya				
8.	Saya malas bertanya pada dosen, jika menemui kesulitan				
9.	Dosen menjelaskan materi atau pertanyaan yang belum jelas diakhir perkuliahan				

10.	Dosen mengevaluasi hasil penyampaian mahasiswa				
11.	Dosen mengoreksi struktur kalam mahasiswa setelah praktik penyampaian materi				
12.	Dosen memberikan kesempatan kepada mahasiswa untuk bertanya ketika menyampaikan pembelajaran				
13.	Dosen menanyakan kembali pertanyaan yang diajukan mahasiswa oleh mahasiswa lain				
14.	Dosen memberikan pertanyaan kepada mahasiswa saat pembelajaran berlangsung				
15.	Pemahaman mahasiswa materi meningkat				

	dengan menggunakan metode langsung				
--	---------------------------------------	--	--	--	--

## LAMPIRAN V

		KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Kependidikan <b>Jurusan Pendidikan Bahasa Arab</b> Jl. Prof Hamka Kampus II UIN Walisongo Semarang, Jawa Tengah Indonesia				
<b>FORMULIR                  RENCANA PEMBELAJARAN SEMESTER (RPS)</b>						
<b>No. Dokumen :</b> PF-RPS- PBA-6241		<b>No. Revisi :</b> 001		<b>Halaman:</b> 1 - 4		<b>Tanggal Terbit:</b> 20 Februari 2022
<b>MataKuliah:</b> Ilmu Dalalah Wal Ma'ajim	<b>Kode Mata                  Kuliah:</b> PBA - 6241	<b>Semester: 6</b>	<b>Beban                  Belajar :</b> 2 sks	<b>Sifat                  Mata                  Kuliah:</b> Wajib	<b>Mata Kuliah                  Prasyarat:</b>	<b>Bidang                  Keahlian:</b>
<b>Otorisasi :</b>	<b>Dosen Pengampu                  Ilmu Dalalah Wal Ma'ajim</b>  <b>Dr. Ach. Tabrani, M.S.I</b>		<b>Kordinator                  Rumpun Mata Kuliah                  (RMK)</b>		<b>Ketua Prodi</b>	

		<b>Dr. Ach. Tabrani, M.S.I</b>	<b>Dr. Ahmad Maghfurin, M.Ag</b>
Capaian Pembelajaran	<b>Program Studi (CPL Prodi)</b>		
	Peserta didik dapat memahami, menjelaskan dan menerangkan kajian Ilmu Dalalah dan Ma'ajim secara teori dan praktek.		
	<b>Mata Kuliah (CP MK)</b>		
	Mampu menguasai konsep dasar Semantik dan Leksikologi berupa : trilogy semantic, teori dan macam-macam makna, perkembangan leksikologi, aliran-aliran dalam perkamusan dan pendapat para tokoh tentang mu'jam al 'ain yang dikarang oleh Khalil bin Ahmad Al Farahidy		
Deskripsi Mata Kuliah	Mata Kuliah Ilmu Dalalah Wal Ma'jim membekali peserta didik untuk dapat memahami Semantik dan leksikologi, Semantik adalah salah satu kajian terpenting dalam linguistik, karena studi bahasa tanpa memperhatikan aspek makna dan kebermaknaan hanya akan menghasilkan kesia-siaan belaka. Dan leksikologi adalah ilmu pengetahuan yang mempelajari seluk beluk makna arti kosa kata yang telah termuat di kamus.		
Daftar Pustaka	<b>Bahan Kajian (Materi Pembelajaran)</b>		
	Muhammad Ali Al khuli, <i>Ilmu ad Dalalah (Ilmu al Ma'na)</i> , (Yordan : Dar falah, 2001) Abdul Hamid Abu Sikkin, <i>Al Ma'ajim Al Arabiyah Manahijuha wa Madarisuha</i> , (Mesir : Jamiah Al Azhar, 1981)		

	Muhammad Ainin dan Imam Asrori, <i>Semantik Bahasa Arab</i> , (Surabaya : Hilal Pustaka, 2008) Muhammad Khalison, <i>Semantik Bahasa Arab</i> , (Malang : Lisan Arabi, 2016) Taufiqurrahman, <i>Leksikologi Bahasa Arab</i> , (Malang : UIN Malang Press, 2008) Ahmad Mukhtar Umar, <i>Ilmu Dalalah</i> , (Kairo : Alam al Kutub, 1992) Muhammad Yunis Ali, <i>al Makna Wa Dilal al Makna Andimat ad Dilalah fil Arabiyah</i> , (Dar al Masdar al Islami, 2007) Hazim Ali Kamaludin, <i>Ilmu ad Dalalah al Muqaran</i> , (Kairo : Maktabah al Adab, 2004) Muhammad Ahmad Abul faraj, <i>Al Ma'ajim al Lughawiyah fi dhawi Dirasat ilmu Lughah al Hadits</i> , (Bairut : Dar An Nahdhah Al Arabiyah, 1966)	
	<b>Pendukung</b>	
Media pembelajaran	<b>Software:</b> MSPower Point	<b>Hardware:</b> Komputer, LCD Proyektor, White Board
Dosen Pengampau	<b>Dr. Ach. Tabrani, M.S.I</b>	

Per te mu an ke-	Kemamp uan Akhir Tiap Pertemu an	Indikator	Penilaian		Bahan Kajian/ Materi Pembelaj aran	Metode	Konten <i>Unity of Sciences</i>	Pengalaman Belajar	Alok asi Wakt u
			Kriteri a & Bentuk	Bob ot					



1	Mampu memahami visi misi institusi kontrak perkuliahan, sistem perkuliahan dan penilaian	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ketepatan menyebutkan visi misi institusi (UIN, Fakultas dan Prodi)</li> <li>2. Ketepatan menjelaskan kontrak perkuliahan</li> <li>3. Ketepatan menjelaskan sistem perkuliahan</li> <li>4. Ketepatan menjelaskan prosentase penilaian</li> </ol>		- -	Visi misi institusi, Kontrak perkuliahan dan sistem perkuliahan dan prosentase penilaian	Ceramah interaktif, brainstoring, dan diskusi	Integrasi nilai-nilai keislaman, sains, dan kearifan lokal dalam visi dan misi, kontrak belajar, RPS,	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Menyebutkan visi misi institusi</li> <li>2. Brainstorming untuk menyepakati kontrak perkuliahan</li> <li>3. Menjelaskan sistem perkuliahan</li> <li>4. Brainstorming menjelaskan prosentase penilaian</li> </ol>	TM: 100'
---	--	--	--	--------	--	---	---	--	-------------

2	Mampu memahami Mutsallatsul makna wa anwaul makna	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ketepatan menjelaskan pengertian Mutsallatsul Makna</li> <li>2. Ketepatan menyebutkan Makna al Harfi</li> <li>3. Ketepatan menjelaskan Makna majazi</li> </ol>	<b>Kognitif</b> <i>Kriteria:</i> Ketepatan dan penguasaan  <i>Bentuk non-tes:</i> Penugasan, presentasi, keaktifan dan sikap	UTS 6%	Pengertian Mutsallatsul makna wa anwaul makna	Gallery Walk Ceramah Tanya Jawab	Penegasaan tentang ayat-ayat yang menunjukkan anjuran untuk berpikir	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Membaca materi pembelajaran</li> <li>2. Meresume materi melalui menjawab pertanyaan</li> <li>3. Mendiskusikan materi pembelajaran</li> <li>4. Menyamakan persepsi dengan dipandu dosen</li> </ol>	TM: 100'
3	Mampu memahami Nadzariyah Ilmu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ketepatan menjelaskan Nadzariyah</li> </ol>	<b>Kognitif</b> <i>Kriteria:</i> Ketepatan dan	TT 30 % UTS 6 %	Definisi Nadzariyah Ilmu Dalalah, Al Jumlah,	Ceramah Active Debate Tanya jawab	Penegasaan tentang Nadzariyah Ilmu Dalalah,	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. membuat makalah</li> <li>2. mempresent</li> </ol>	TM: 100'

	Dalalah, Al Jumlah, Al Qaul dan Al fikroh	<p>h Ilmu Dalalah</p> <p>2. Ketepatan menjelaskan Al Jumlah</p> <p>3. Ketepatan menjelaskan al Qaul</p> <p>4. Ketepatan membedakan Al Jumlah, Al Qaul dan Al fikroh</p>	<p>penguasaan</p> <p><i>Bentuk non-tes:</i> Penugasan, presentasi, keakifan dan sikap</p>		Al Qaul dan Al fikroh		Al Jumlah, Al Qaul dan Al fikroh	<p>asikan makalah</p> <p>3. mencermati dengan seksama penyajian makalah</p> <p>4. mendiskusikan makalah</p> <p>5. menyamakan persepsi dengan dipandu dosen</p>	
4	Mampu memahami Mafhum Ad	<p>1. Ketepatan Menjelaskan Mafhum dalalah</p>	<p><b>Kognitif</b></p> <p><i>Kriteria:</i> Ketepatan dan</p>	<p>TT 30 %</p> <p>UTS 3%</p>	Definisi dan contoh Mafhum Ad	Ceramah Active Debate Tanya jawab	Penegasaan tentang Mafhum Ad Dalalah,	<p>1. membuat makalah</p> <p>2. mempresent</p>	TM: 100'

	Dalalah, Jumlah Ta'aduliyah, al Khabar	2. Ketepatan menjelaskan Jumlah Ta'aduliyah 3. Ketepatan memberikan contoh al Khabar	<p>penguasaan</p> <p><i>Bentuk non-tes:</i></p> <p>Penugasan, presentasi, keakifan dan sikap</p>		Dalalah, Jumlah Ta'aduliyah, al Khabar		Jumlah Ta'aduliyah, al Khabar	<p>asikan makalah</p> <p>3. mencermati dengan seksama penyajian makalah</p> <p>4. mendiskusikan makalah</p> <p>5. menyamakan persepsi dengan dipandu dosen</p>	
5	Mampu memahami Takrif, Tankir	1. Ketepatan menyebutkan Takrif	<p><b>Kognitif</b></p> <p><i>Kriteria:</i></p> <p>Ketepatan dan</p>	TM: 5% TT 30% %	Defini dan contoh Takrif, Tankir	Ceramah Active Debate Tanya jawab	Penegasaan tentang kemampuan memahami	<p>1. membuat makalah</p> <p>2. mempresent</p>	TM: 100'

	dan Khabar	2. Ketepatan menjelaskan Tankiran 3. Ketepatan memberikan contoh khabar fi ilmi Dalalah	penguasaan  <i>Bentuk non-tes:</i> Penugasan, presentasi, keaktifan dan sikap	UTS 3%	dan Khabar		mi Takrif, Tankir dan Khabar dan Jumlah Amah	asikan makalah 3. mencermati dengan seksama penyajian makalah 4. mendiskusikan makalah 5. menyamakan persepsi dengan dipandu dosen	
6	Mampu memahami Makna Tahlili, Makna Tarkibi	1. Ketepatan menjelaskan Makna Tahlily 2. Ketepatan menjelaskan	<b>Kognitif</b> <i>Kriteria:</i> Ketepatan dan	TT 30% UAS 6%	Defini dan contoh Makna Tahlili, Makna Tarkibi	Ceramah Active Debate Tanya jawab	Penegasan tentang Makna Tahlili, Makna Tarkibi	1. membuat makalah 2. mempresentasikan makalah	TM: 100'

	dan Jumlah Mutanaqidhah	3.	an Makna Tarkiby Ketepatan menjelaskan Jumlah Mutanaqidhah	penguasaan <i>Bentuk non-tes:</i> Penugasan, presentasi, keakifan dan sikap		dan Jumlah Mutanaqidhah		dan Jumlah Mutanaqidhah	3. mencermati dengan seksama penyajian makalah 4. mendiskusikan makalah 5. menyamakan persepsi dengan dipandu dosen	
7	Mampu memahami Makna Mufradati, Makna Tarkibi dan	1. 2.	Ketepatan menjelaskan Makna Mufradati Ketepatan menjelaskan Makna Tarkibi	<b>Kognitif</b> <i>Kriteria:</i> Ketepatan dan penguasaan	TT 30% UTS 3%	Definisi dan contoh Makna Mufradati, Makna Tarkibi dan	Ceramah Active Debate Tanya jawab	Pengasaan tentang Makna Mufradati, Makna Tarkibi dan	1. membuat makalah 2. mempresentasikan makalah 3. mencermati	TM: 100'

	makna was Siyaq	dan makna was Siyaq	<i>Bentuk non-tes:</i> Penugasan, presentasi, keakifan dan sikap		makna was Siyaq		makna was Siyaq	dengan seksama penyajian makalah 4. mendiskusikan makalah 5. menyamakan persepsi dengan dipandu dosen	
8	Mampu memahami Makna Asasi, makna Idhafi, Makna Uslubi wa makna shauti	1. Ketepatan menjelaskan Makna Asasi 2. Ketepatan memberikan contoh makna Idhafi, Makna	<b>Kognitif</b> <i>Kriteria:</i> Ketepatan dan penguasaan  <i>Bentuk non-tes:</i>	TT 30 % UTS 3%	Defini dan contoh Makna Asasi, makna Idhafi, Makna Uslubi wa makna shauti	Ceramah Active Debate Tanya jawab	Penegasan tentang kemampuan mahasiswa dalam menjelaskan Makna Asasi, makna	1. membuat makalah 2. mempresentasikan makalah 3. mencermati dengan seksama	TM: 100'

		Uslubi wa makna shauti	Penugasan , presentasi , keakifan dan sikap				Idhafi, Makna Uslubi wa makna shauti	penyajian makalah 4. mendiskusikan makalah 5. menyamakan persepsi dengan dipandu dosen	
9	Ujian Tengah Semester		<b>Kognitif</b> <i>Kriteria:</i> Ketepatan dan penguasaan  <i>Bentuk non-tes:</i> Penugasan ,					1. mengerjakan soal ujian dengan cermat 2. mengerjakan soal ujian tepat waktu 3. mengerjakan	TM: 100'



			presentasi, keakifan dan sikap					soal dengan sikap jujur	
10	Mampu memahami Ahammiyah Mukjam	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ketepatan menjelaskan Ahammiyah Mukjam</li> <li>Ketepatan menjelaskan Anwa' Mukjam</li> <li>Ketepatan menjelaskan Mukjam alfadz wal Mukjam Ma'ani</li> </ol>	<b>Kognitif</b> <i>Kriteria:</i> Ketepatan dan penguasaan <i>Bentuk non-tes:</i> Penugasan, presentasi, keakifan dan sikap	TM 1% TT 30% UTS 3%	Defini mukjam dan Macam-macam Mukjam al fadz wal ma'ani	Ceramah Active Debate Tanya jawab	Penegasaan tentang kemampuan mahasiswa untuk menyebutkan Defini mukjam dan Macam-macam Mukjam al fadz wal ma'ani	<ol style="list-style-type: none"> <li>membuat makalah</li> <li>mempresentasikan makalah</li> <li>mencermati dengan seksama penyajian makalah</li> <li>mendiskusikan makalah</li> <li>menyamakan</li> </ol>	TM: 100'

								persepsi dengan	
11	Mampu memahami Nasyatul Fikri al Mukjami wa bidayah nassyath al mukjami	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ketepatan menjelaskan Nasyatul fikril Mukjami</li> <li>2. Ketepatan menjelaskan Bidayah Nassyath al mukjami</li> </ol>	<p><b>Kognitif</b></p> <p><i>Kriteria:</i> Ketepatan dan penguasaan</p> <p><i>Bentuk non-tes:</i> Penugasan, presentasi, keakifan dan sikap</p>	TT 30 % TM 5%	Nasyatul Fikri al Mukjami wa bidayah nassyath al mukjami	Ceramah Active Debate Tanya jawab	Penegasaan tentang kemampuan mahasiswa dalam memahami Nasyatul Fikri al Mukjami wa bidayah nassyath al mukjami	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. membuat makalah</li> <li>2. mempresentasikan makalah</li> <li>3. mencermati dengan seksama penyajian makalah</li> <li>4. mendiskusikan makalah</li> <li>5. menyamakan</li> </ol>	TM: 100'

								persepsi dengan dipandu dosen	
12	Mampu memahami Asbab Taklif Mukjam	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ketepatan menjelaskan Asbab Taklif Mukjam</li> <li>2. Ketepatan menjelaskan sabab dini</li> <li>3. Ketepatan menjelaskan sebab-sebab mengarang kamus dari segi agama dan budaya</li> </ol>	<p><b>Kognitif</b></p> <p><i>Kriteria:</i> Ketepatan dan penguasaan</p> <p><i>Bentuk non-tes:</i> Penugasan, presentasi, keakifan dan sikap</p>	<p>TM 5%</p> <p>TT 30%</p>	Alasan mengarang kamus	Ceramah Active Debate Tanya jawab	Penegasan tentang kemampuan mahasiswa dalam menjelaskan Alasan mengarang kamus	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. membuat makalah</li> <li>2. mempresentasikan makalah</li> <li>3. mencermati dengan seksama penyajian makalah</li> <li>4. mendiskusikan makalah</li> <li>5. menyamakan persepsi dengan</li> </ol>	TM: 100'

								dipandu dosen	
13	Mampu memahami Marahil Jamil Lughah	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ketepatan menjelaskan tingkatan pengumpulan Bahasa</li> <li>2. Ketepatan menjelaskan pengumpulan Bahasa yang disepakati</li> <li>3. Ketepatan memberikan contoh pengumpulan</li> </ol>	<b>Kognitif</b> <i>Kriteria:</i> Ketepatan dan penguasaan <i>Bentuk non-tes:</i> Penugasan, presentasi, keakifan dan sikap	TM 5% TT 30%	Marahil Jamil Lughah Haitsu ittafaqa wa jamil lughah bi Maudhu' wahid	Ceramah Active Debate Tanya jawab	Penegasaan tentang kemampuan mahasiswa dalam menjelaskan Marahil Jamil Lughah Haitsu ittafaqa wa jamil lughah bi Maudhu' wahid	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. membuat makalah</li> <li>2. mempresentasikan makalah</li> <li>3. mencermati dengan seksama penyajian makalah</li> <li>4. mendiskusikan makalah</li> <li>5. menyamakan persepsi dengan dipandu dosen</li> </ol>	TM: 100'

		bahasa berdarkan topik mufradat							
14	Mampu menyebutkan al madaris al Mukjamiyah	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ketepatan menyebutkan al madaris al mukjamiyah</li> <li>2. Ketepatan menjelaskan Mukjam alfabai</li> <li>3. Ketepatan memberikan contoh mukjam qafiyah</li> </ol>	<b>Kognitif</b> <i>Kriteria:</i> Ketepatan dan penguasaan  <i>Bentuk non-tes:</i> Penugasan, presentasi, keakifan dan sikap	TM 5 % TT 30 %	Menyebutkan Aliran-aliran Perkamusan	Ceramah Active Debate Tanya jawab	Penegasaan tentang kemampuan mahasiswa dalam menjelaskan Menyebutkan Aliran-aliran Perkamusan	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. membuat makalah</li> <li>2. mempresentasikan makalah</li> <li>3. mencermati dengan seksama penyajian makalah</li> <li>4. mendiskusikan makalah</li> <li>5. menyamakan persepsi</li> </ol>	TM: 100'

		wal ma'ani						dengan dipandu dosen	
15	Mampu memahami Ara'ul Ulama fi nisbah al Ain Lil Khalil	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ketepatan menjelaskan Pendapat yang pro terhadap Khalil</li> <li>2. Ketepatan menjelaskan pendapat yang kontra dengan al Khalil</li> <li>3. Ketepatan menjelaskan pendapat tokoh</li> </ol>	<b>Kognitif</b> <i>Kriteria:</i> Ketepatan dan penguasaan  <i>Bentuk non-tes:</i> Penugasan, presentasi, keakifan dan sikap	TT 30 %	Ara'ul Ulama fi nisbah al Ain Lil Khalil	Ceramah Active Debate Tanya jawab	Penegasan tentang kemampuan mahasiswa dalam menjelaskan Ara'ul Ulama fi nisbah al Ain Lil Khalil	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. membuat makalah</li> <li>2. mempresentasikan makalah</li> <li>3. mencermati dengan seksama penyajian makalah</li> <li>4. mendiskusikan makalah</li> <li>5. menyamakan persepsi dengan</li> </ol>	TM: 100'

		yang pro dan kontra terhadap mukjam al Ain						dipandu dosen	
16	Ujian Akhir Semester							Membuat proposal penelitian	TM: 100'

**Komponen dan Bobot Penilaian :**

1. Tugas Mandiri (a) : 20%
2. Tugas Terstruktur (b) : 30%
3. Ujian Tengah Semester (c) : 20% ( tes tertulis )
4. Ujian Akhir Semester (d) : 30% ( non tes produk )

**Nilai Akhir** =  $(a \times 10\%) + (b \times 30\%) + (c \times 30\%) + (d \times 30\%)$

Semarang, 20 Februari 2022

Dosen Pengampu,

Dr. Ach. Tabrani, M.S.I



## LAMPIRAN VI

### المعنى التركيبي

المعنى الصادق وغير صادق حسب تطابقها مع العالم الخارجي وحقله. فإن تطابقه كانت صادقة وإن لم تطابقه كانت غير صادقة  
عدنان عمره أربعون سنة  
المسافة بين الأرض والشمس 93 مليون ميل  
توجد في العالم ثلاثة آلاف لغة تقريبا  
والده يعمل في المحلّة  
المعدل التركيبي لسلام 78 حتى الآن

### مفهوم المعنى

لمعنى هو جوهر الاتصال ولا بد أن يتفق متكلمو لغة ما على معاني كلماتها وإلا فإن الاتصال بينهم يصبح صعبا جدا أو مستحيلا أحيانا.

إن الإنسان بحاجة إلى الماء والغذاء

ما هو الإنسان

ما هو حاجة

ما هو الماء

### الجملة المتناقضة

- الجملة غير صادقة دائما لأنها تنفي الجملة التحليلية الصادقة دائما. وإذا حذف أداة النفي يغطيها جملة تحليلية.
- الجملة المتناقضة المنفية: الفيل ليس نيقا.
- ليس الفيل حيوان
- ليس الخس نوع من الخضار
- ليس الأزب رجل غير متزوج
- ليست الأرملة امرأة مات زوجها
- ليست المعلمة أمّ
- ليس الباب مدخل لداخل المكان

### المعنى التحليلي

المعنى الصادق يحكم العلاقات بين معاني كلمات الجملة، الصادق هنا مطلق المعنى لتوافق لاحتجاج إلى الانعقاد في العالم الخارجي لايتأت صدقها

- الفيل حيوان
- الخس نوع من الخضار
- الأزب رجل غير متزوج
- الأرملة امرأة مات زوجها
- المعلمة أمّ
- الباب مدخل لداخل المكان

## LAMPIRAN VII



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jalan Prof. Hamka Km.2 Semarang 50185  
Telepon 024-7601295, Faksimile 024-7615387  
www.walisongo.ac.id

Nomor: 1429/Un.10.3/D1/TA.00.01/03/2022

Semarang, 04 Maret 2022

Lamp. :-

Hal : Mohon Izin Riset  
a.n. : Muhammad Rizqi  
NIM : 1803026008

Kepada Yth.  
Kajur Prodi Pendidikan Bahasa Arab  
UIN Walisongo Semarang  
di Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.,  
Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, atas nama mahasiswa :

Nama : Muhammad Rizqi  
NIM : 1803026008  
Judul skripsi :

"تطبيق طريقة المباشرة في المادة التعليمية علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة  
والي سنحو الإسلامية الحكومية Semarang"

Pembimbing :

Dr. Naifah, M.S.I.

Sehubungan dengan hal tersebut mohon kiranya yang bersangkutan diberikan izin riset dan dukungan data dengan tema/judul skripsi sebagaimana tersebut di atas selama 1 (satu) bulan, mulai tanggal 14 Maret 2022 sampai dengan tanggal 11 April 2022.

Demikian atas perhatian dan tercabuhnya permohonan ini disampaikan terima kasih.  
Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

a.n. Dekan,

Mahfud Jupaedi, M.Ag.



Tembusan :

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang (sebagai laporan).



Semarang, 20 Agustus 2021

Nomor : B-2717/Un.10.3/I.5/DA.04.09/08/2021

Lamp :-

Hal : **Penunjukan Pembimbing**

Yth.  
Dr. Naifah, M.S.I.

di tempat

*Assalamu 'alaikum Wr. Wb.*

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA), maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Muhammad Rizqi  
NIM : 1803026008  
Judul :

تطبيق طريقة المباشرة في المادة التعليمية علم الدلالة والمعاجم لدى الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة  
والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

dan menunjuk Ibu:

Pembimbing : Dr. Naifah, M.S.I.

*Wassalamu 'alaikum Wr. Wb.*

a.n Dekan  
Ketua Jurusan PBA

**Dr. H. Ahmad Mashfuri, M.Ag, MA**

NIP. 19750120200003 1 001

Tembusan :

1. Dosen Pembimbing
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip

## ترجمة الباحث



### أ. السيرة الذاتية

الاسم	: محمد رزقي
رقم التعريف	: ١٨٠٣٠٢٦٠٠٨
مكان وتاريخ الميلاد	: دمك, ١٦ يناير ٢٠٠٠
العنوان	: فوغي، سانانا، جزيرة سولا، مالوكو شمال
الكلية / القسم	: كلية علوم التربية والتدريس/قسم التعليم اللغة العربية
البريد الإلكتروني	: muhammadrizqi1601@gmail.com

### ب. السيرة التربوية

١. روضة الأطفال القران الحجة أمينة
٢. مدرسة الإبتدائية الحكومية ٣ سانانا
٣. مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية سانانا
٤. مدرسة الثانوية الحكومية ١ سانانا